

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE
VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DIVERSE BEPALINGEN DIE BETREKKING HEBBEN OP DE POLITIEDIENSTEN	AVANT-PROJET DE LOI MODIFIANT DIVERSES DISPOSITIONS RELATIVES AUX SERVICES DE POLICE
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op..., met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le... , en application de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie,	Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et de la Ministre de la Justice,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :
De Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie zijn ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:	Le Ministre de l'Intérieur et la Ministre de la Justice sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :
Hoofdstuk 1. Algemene bepaling	Chapitre 1^{er}. Disposition générale
Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
Deze wet voorziet tevens in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2022/2041 van het Europees Parlement en de Raad van 19 oktober 2022 betreffende toereikende minimumlonen in de Europese Unie.	La présente loi transpose également partiellement la directive (UE) 2022/2041 du Parlement européen et du Conseil du 19 octobre 2022 relative à des salaires minimaux adéquats dans l'Union européenne.
Hoofdstuk 2. Wijziging van het Wetboek van Strafvordering	Chapitre 2. Modification du Code d'instruction Criminelle
Art. 2. In artikel 596, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering worden de woorden "of tot een betrekking binnen de geïntegreerde politie" ingevoegd tussen de woorden "begeleiding van minderjarigen valt" en de woorden "vermeldt het uittreksel".	Art. 2. Dans l'article 596, alinéa 2 du Code d'instruction Criminelle, les mots « ou à une fonction au sein de la police intégrée » sont insérés entre les mots « l'encadrement de mineurs » et les mots « , l'extrait mentionne ».
Hoofdstuk 3. Wijzigingen van de wet op het politieambt	Chapitre 3. Modifications de la loi sur la fonction de police

Art. 3. Artikel 3 van de wet op het politieambt wordt aangevuld met een bepaling onder 11°, luidende:	Art.3. L'article 3 de la loi sur la fonction de police est complété par un 11°, rédigé comme suit :
"11° misdrijf: een gedraging die strafbaar wordt gesteld met een straf van niveau 1 tot en met 8, zoals omschreven in het Strafwetboek."	« 11° infraction : un comportement passible d'une peine de niveau 1 à 8 inclus, tel que défini dans le Code pénal. »
Art. 4. In artikel 15, eerste lid, 1° van dezelfde wet, worden de woorden "misdaden, de wanbedrijven en de overtredingen" vervangen door het woord "misdrijven".	Art. 4. A l'article 15, alinéa 1 ^{er} , 1° de la même, les mots « crimes, les délits et les contraventions » sont remplacés par le mot « infractions ».
Art 5. In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 5. A l'article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid worden de woorden "op de veroordeelden die een straf onder elektronisch toezicht in de zin van de artikelen 37ter en 37quater van het Strafwetboek ondergaan en op de veroordeelden die een autonome probatiestraf in de zin van de artikelen 37octies tot 37undecies van het Strafwetboek ondergaan" vervangen door de woorden "op de veroordeelden die een straf onder elektronisch toezicht in de zin van artikel 43 van het Strafwetboek ondergaan en op de veroordeelden die een probatiestraf in de zin van artikel 44 van het Strafwetboek ondergaan";	1° dans l'alinéa 1 ^{er} , les mots « les condamnés qui purgent une peine de surveillance électronique au sens des articles 37ter et 37quater du Code pénal et les condamnés qui purgent une peine de probation autonome au sens des articles 37octies à 37undecies du Code pénal » sont remplacés par les mots « les condamnés qui purgent une peine de surveillance électronique au sens de l'article 43 du Code pénal et les condamnés qui purgent une peine de probation au sens de l'article 44 du Code pénal » ;
2° in het tweede lid worden de woorden "aan de veroordeelden die een straf onder elektronisch toezicht in de zin van de artikelen 37ter en 37quater van het Strafwetboek ondergaan en aan de veroordeelden die een autonome probatiestraf in de zin van de artikelen 37octies tot 37undecies van het Strafwetboek ondergaan" vervangen door de woorden "aan de veroordeelden die een straf onder elektronisch toezicht in de zin van artikel 43 van het Strafwetboek ondergaan en aan de veroordeelden die een probatiestraf in de zin van artikel 44 van het Strafwetboek ondergaan".	2° dans l'alinéa 2, les mots « aux condamnés qui purgent une peine de surveillance électronique au sens des articles 37ter et 37quater du Code pénal et aux condamnés qui purgent une peine de probation autonome au sens des articles 37octies à 37undecies du Code pénal » sont remplacés par les mots « aux condamnés qui purgent une peine de surveillance électronique au sens de l'article 43 du Code pénal et aux condamnés qui purgent une peine de probation au sens de l'article 44 du Code pénal ».
Art. 6. In artikel 22, tweede lid, 2° van dezelfde wet worden de woorden "misdaden en wanbedrijven tegen personen of goederen" vervangen door de woorden "misdrijven tegen personen of goederen".	Art. 6. A l'article 22, alinéa 2, 2° de la même loi, les mots « de crimes et de délits contre les personnes ou les biens » sont remplacés par les mots « d'infractions contre les personnes ou les biens ».
Art. 7 In artikel 25/2, §2, eerste lid van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 7. A l'article 25/2, §2, l'alinéa 1 ^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:
1° De bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:	1° Le 1° est remplacé par ce qui suit:
"1° het gebruik van vaste camera's, in voorkomend geval tijdelijk:	« 1° l'utilisation de caméras fixes, le cas échéant temporaires :
a) hetzij aangegeven met een door de Koning vastgesteld pictogram, na advies van het Controleorgaan;	a) soit signalées par un pictogramme déterminé par le Roi, après avis de l'Organe de contrôle;

b) hetzij gemonteerd aan boord van politievoertuigen, -vaartuigen, -luchtvaartuigen of elk ander bemand of onbemand voertuig of werkmiddel, die zijn voorzien van een politionele markering;”.	b) soit montées à bord de véhicules de police, de navires de police, d’aéronefs de police, ou de tout autre véhicule ou outil avec ou sans personnes à bord, munis d’un marquage policier ; ».
2° De bepaling onder 2°, a) wordt vervangen als volgt:	2° Le 2°, a) est remplacé par ce qui suit:
“a) hetzij gemonteerd aan boord van politievoertuigen, -vaartuigen, -luchtvaartuigen of elk ander bemand of onbemand voertuig of werkmiddel, die zijn voorzien van een politionele markering;”	« a) soit montées à bord de véhicules de police, de navires de police, d’aéronefs de police, ou de tout autre véhicule ou outil avec ou sans personnes à bord, munis d’un marquage policier ; »
Art. 8. In artikel 25/4, §4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 8. Dans l'article 25/4, §4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:	1° l’alinéa 1 ^{er} est complété par la phrase suivante :
“Elke beslissing tot toestemming bedoeld in paragraaf 1, 2° wordt tevens ter kennis gebracht van de burgemeesters en de korpschefs.”;	« Toute décision d’autorisation visée au paragraphe 1 ^{er} , 2° est également portée à la connaissance des bourgmestres et des chefs de corps. » ;
2° het tweede lid wordt opgeheven.	2° l’alinéa 2 est abrogé.
Art. 9. In artikel 25/9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 9. A l'article 25/9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° het woord “259bis” wordt vervangen door het woord “342”;	1° le mot « 259bis » est remplacé par le mot « 342 » ;
2° in de Nederlandse tekst wordt het woord “beroofd” vervangen door het woord “benomen”.	2° dans le texte néerlandais le mot « beroofd » est remplacé par le mot « benomen ».
Art. 10. In artikel 28 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 10. A l'article 28 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “misdaad of wanbedrijf” vervangen door het woord “misdrijf”;	1° dans le paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , les mots « un crime ou d’un délit » sont remplacés par les mots « une infraction » ;
2° in paragraaf 5, achtste lid, wordt in de Nederlandse tekst het woord “vrijheidsberovingen” vervangen door het woord “vrijheidsbenemingen”.	2° dans le paragraphe 5, alinéa 8, du texte néerlandais le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen ».
Art. 11. In de Nederlandse titel van hoofdstuk IV, afdeling 4 van dezelfde wet wordt het woord “aanhouding” vervangen door het woord “arrestatie”.	Art. 11. Dans l’intitulé néerlandais de la section 4 du chapitre IV de la même loi, le mot « aanhouding » est remplacé par le mot « arrestatie ».
Art. 12. In de Nederlandse tekst van artikel 31, eerste en tweede lid van dezelfde wet wordt het woord “aanhouding” telkens vervangen door het woord “arrestatie”.	Art. 12. Dans le texte néerlandais de l'article 31, alinéa 1 ^{er} et 2 de la même loi, le mot « aanhouding » est remplacé chaque fois par le mot « arrestatie ».
Art. 13. In de Nederlandse tekst van artikel 33, eerste en tweede lid van dezelfde wet wordt het woord “aanhouding” telkens vervangen door het woord “arrestatie”.	Art. 13. Dans le texte néerlandais de l'article 33, alinéa 1 ^{er} et 2 de la même loi, le mot « aanhouding » est remplacé chaque fois par le mot « arrestatie ».

Art. 14. In artikel 33 <i>bis</i> van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 14. A l'article 33 <i>bis</i> de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de Nederlandse tekst van het eerste en tweede lid wordt het woord "vrijheidsberoving" telkens vervangen door het woord "vrijheidsbeneming";	1° dans le texte néerlandais des alinéas 1 ^{er} et 2, le mot « vrijheidsberoving » est remplacé chaque fois par le mot « vrijheidsbeneming » ;
2° in de Nederlandse tekst van het eerste en derde lid wordt het woord "vrijheidsberovingen" telkens vervangen door het woord "vrijheidsbenemingen".	2° dans le texte néerlandais des alinéas 1 ^{er} et 3, le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé chaque fois par le mot « vrijheidsbenemingen ».
Art. 15. In artikel 33 <i>ter</i> van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 15. A l'article 33 <i>ter</i> de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de Nederlandse tekst van het eerste lid worden de woorden "bestuurlijke aangehouden" vervangen door het woord "bestuurlijk gearresteerde";	1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1 ^{er} les mots « bestuurlijke aangehouden » sont remplacés par les mots « bestuurlijk gearresteerde » ;
2° in de Nederlandse tekst van het eerste en tweede lid wordt het woord "vrijheidsberoving" telkens vervangen door het woord "vrijheidsbeneming";	2° dans le texte néerlandais des alinéas 1 ^{er} et 2 le mot « vrijheidsberoving » est remplacé chaque fois par le mot « vrijheidsbeneming » ;
3° in de Nederlandse tekst van het tweede lid wordt het woord "aanhouding" vervangen door het woord "arrestatie";	3° dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 le mot « aanhouding » est remplacé par le mot « arrestatie » ;
4° in de Nederlandse tekst van het derde lid wordt het woord "vrijheidsberovingen" vervangen door het woord "vrijheidsbenemingen".	4° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen ».
5° in de Nederlandse tekst van het derde lid wordt het woord "aangehouden" vervangen door het woord "gearresteerden".	5° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 le mot « aangehouden » est remplacé par le mot « gearresteerden ».
Art. 16. In artikel 33 <i>quater</i> van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 16. A l'article 33 <i>quater</i> de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de Nederlandse tekst van het eerste lid wordt het woord "aanhouding" vervangen door het woord "arrestatie";	1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1 ^{er} le mot « aanhouding » est remplacé par le mot « arrestatie » ;
2° in de Nederlandse tekst van het tweede lid wordt het woord "vrijheidsberovingen" vervangen door het woord "vrijheidsbenemingen";	2° dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen » ;
3° in de Nederlandse tekst van het derde lid wordt het woord "beroofde" vervangen door het woord "benomen".	3° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 le mot « beroofde » est remplacé par le mot « benomen ».
Art. 17. In de Nederlandse tekst van artikel 33 <i>quinqüies</i> van dezelfde wet wordt het woord "aanhouding" telkens vervangen door het woord "arrestatie".	Art. 17. Dans le texte néerlandais de l'article 33 <i>quinqüies</i> de la même loi, le mot « aanhouding » est remplacé chaque fois par le mot « arrestatie ».

Art. 18. In de Nederlandse tekst van artikel 33 ^{sexies} van dezelfde wet wordt het woord “vrijheidsberoving” telkens vervangen door het woord “vrijheidsbeneming”.	Art. 18. Dans le texte néerlandais de l'article 33 ^{sexies} de la même loi, le mot « vrijheidsberoving » est chaque fois remplacé par le mot « vrijheidsbeneming ».
Art. 19. In artikel 34, §4, vijfde lid van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 19. À l'article 34, §4, alinéa 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de Nederlandse tekst wordt het woord “vrijheidsberoving” vervangen door het woord “vrijheidsbeneming”;	1° dans le texte néerlandais le mot « vrijheidsberoving » est remplacé par le mot « vrijheidsbeneming » ;
2° in de Nederlandse tekst wordt het woord “vrijheidsberovingen” vervangen door het woord “vrijheidsbenemingen”.	2° dans le texte néerlandais le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen ».
Art. 20. In de Nederlandse tekst van artikel 37 ^{bis} van dezelfde wet wordt het woord “vrijheidsberovingen” vervangen door het woord “vrijheidsbenemingen”.	Art. 20. Dans le texte néerlandais de l'article 37 ^{bis} de la même loi, le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen ».
Art. 21. In de Nederlandse tekst van artikel 37 ^{ter} , vijfde lid van dezelfde wet wordt het woord “vrijheidsberovingen” vervangen door het woord “vrijheidsbenemingen”.	Art. 21. Dans le texte néerlandais de l'article 37 ^{ter} , alinéa 5 de la même loi, le mot « vrijheidsberovingen » est remplacé par le mot « vrijheidsbenemingen ».
Art. 22. In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 22. À l'article 38 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid, 1° worden de woorden “de artikelen 416 en 417” vervangen door de woorden “artikel 14”;	1° dans l'alinéa 1 ^{er} , 1° les mots « des articles 416 et 417 » sont remplacés par les mots « de l'article 14 » ;
2° in het eerste lid, 2° worden de woorden “in geval van misdaad of van een op heterdaad ontdekt wanbedrijf in de zin van artikel 41 van het Wetboek van Strafvordering, welke misdaad of welk wanbedrijf met geweld zijn gepleegd” vervangen door de woorden “in geval van een op heterdaad ontdekt misdrijf in de zin van artikel 41 van het Wetboek van Strafvordering, strafbaar met een straf van minstens niveau 2 en gepleegd met fysiek geweld”.	2° dans l'alinéa 1 ^{er} , 2° les mots « en cas de crime ou de délit flagrant au sens de l'article 41 du Code d'instruction criminelle, commis avec violences » sont remplacés par les mots « en cas d'une infraction flagrant au sens de l'article 41 du Code d'instruction criminelle, passible d'une peine minimale de niveau 2 et commise avec violences physiques ».
Art. 23. In artikel 41, §1, zevende lid van dezelfde wet wordt het woord “vijf” vervangen door het woord “zes”.	Art. 23. Dans l'article 41, § 1 ^{er} , alinéa 7 de la même loi, le mot « cinq » est remplacé par le mot « six ».
Art. 24. In artikel 44/5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 24. Dans l'article 44/5 les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 1, 2° worden de woorden “omdat zij van dezelfde aard en terugkerend zijn, door dezelfde personen gepleegd worden of gericht zijn op dezelfde categorieën van slachtoffers of plaatsen” opgeheven;	1° dans le paragraphe 1 ^{er} , 2° les mots « parce qu'ils sont de même nature et répétitifs, qu'ils sont commis par les mêmes personnes ou qu'ils visent les mêmes catégories de victimes ou de lieux » sont abrogés ;
2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:	2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :
“§2. De fenomenen bedoeld in § 1, 2° worden opgenomen in een lijst wanneer na onderzoek blijkt dat zij van dezelfde aard en terugkerend zijn, door dezelfde personen gepleegd worden of gericht zijn op dezelfde	«§2. Les phénomènes visés au § 1 ^{er} , 2° sont repris dans une liste, lorsqu'il ressort d'une enquête qu'ils sont de même nature et répétitifs, qu'ils sont commis par les mêmes personnes ou qu'ils visent les mêmes catégories de

categorieën van slachtoffers of plaatsen. De groeperingen bedoeld in § 1, 3° worden tevens opgenomen in deze lijst wanneer na onderzoek gebleken is dat ze op bestendige wijze de openbare orde verstoren of kunnen verstoren. Deze lijst wordt minstens jaarlijks uitgewerkt door de minister van Binnenlandse Zaken, op basis van een gezamenlijk voorstel van de federale politie, het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.”.	victimes ou de lieux. Les groupements visés au § 1^{er}, 3° sont également repris dans cette liste, lorsqu’il ressort d’une enquête qu’ils troublent ou sont susceptibles de troubler de manière durable l’ordre public. Cette liste est établie au moins annuellement par le ministre de l’Intérieur, sur la base d’une proposition conjointe de la police fédérale, de l’Organe de coordination pour l’analyse de la menace et des services de renseignements et de sécurité. ».
Art. 25. In artikel 44/9 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 25. Dans l’article 44/9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:	1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa, rédigé comme suit :
“In afwijking van het eerste lid, 2° worden de persoonsgegevens, bedoeld in artikel 44/5, §1, 2° en 3° die betrekking hebben op fenomenen en groeperingen die nog niet zijn opgenomen in de ministeriële lijst, bedoeld in artikel 44/5, §2, in elk geval gearhiveerd 1 jaar vanaf de laatste registratie.”;	« Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, 2° les données à caractère personnel visées à l’article 44/5, §1^{er}, 2° et 3° concernant des phénomènes et des groupements non encore repris dans la liste ministérielle visée à l’article 44/5, §2, sont en tout cas archivées 1 an à partir du dernier enregistrement. » ;
2° paragraaf 2, a), 1° en 2° worden vervangen als volgt:	2° le paragraphe 2, a), 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :
“1° tien jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 1, 2 of 3 gekwalificeerd kan worden;	« 1° dix ans à compter de l’enregistrement du fait lorsqu’il peut être qualifié d’infraction passible d’une peine de niveau 1, 2 ou 3 ;
2° vijftien jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 4, 5 of 6 gekwalificeerd kan worden.”;	2° quinze ans à compter de l’enregistrement du fait lorsqu’il peut être qualifié d’infraction passible d’une peine de niveau 4, 5 ou 6 ; » ;
3° paragraaf 2, a), eerste lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:	3° le paragraphe 2, a), alinéa 1^{er}, est complété par les dispositions sous 3° et 4°, libellées comme suit :
“3° twintig jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 7 gekwalificeerd kan worden.;	« 3° vingt ans à compter de l’enregistrement du fait lorsqu’il peut être qualifié d’infraction passible d’une peine de niveau 7 ;
4° dertig jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 8 gekwalificeerd kan worden.”;	4° trente ans à compter de l’enregistrement du fait lorsqu’il peut être qualifié d’infraction passible d’une peine de niveau 8. » ;
4° in paragraaf 2, a), derde lid worden de woorden “eerste lid, 2°” vervangen door de woorden “eerste lid, 2°, 3° en 4°”;	4° Dans le paragraphe 2, a), alinéa 3 les mots « l’alinéa 1^{er}, 2° » sont remplacés par les mots « l’alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4° » ;
5° in paragraaf 2, a) wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:	5° dans le paragraphe 2, a) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :
“Wanneer een persoon verdacht wordt van één van de misdrijven bedoeld in artikel 21bis van de Voorafgaande Titel van Strafvordering, kan de in §2, a), 2°, 3° of 4° bedoelde bewaartermijn op gemotiveerde beslissing van de	« Lorsqu’une personne est soupçonnée d’une des infractions visées à l’article 21bis du Titre préliminaire du code de procédure pénale, la période de conservation visée au §2, a), 2°, 3° ou 4° peut être prolongée pour une

bevoegde procureur des Konings of onderzoeksrechter telkens verlengd worden met een nieuwe termijn van respectievelijk maximum vijftien, twintig of dertig jaar.”.	nouvelle période maximale de respectivement 15, 20 ou 30 ans sur décision motivée du procureur du Roi ou du juge d'instruction compétent. ».
Art. 26. In artikel 44/10, §2, eerste lid, 1° van dezelfde wet wordt het woord “misdaad” vervangen door de woorden “misdrijf strafbaar met een straf van niveau 4, 5, 6, 7 of 8”.	Art. 26. A l'article 44/10, §2, 1° de la même loi, les mots « un crime » sont remplacés par les mots « une infraction passible d'une peine de niveau 4, 5, 6, 7 ou 8 ».
Art. 27. In artikel 44/11/1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 27. Dans l'article 44/11/1 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid worden de woorden “gevangenisstraf van één maand tot zes maanden en een geldboete van zeventwintig tot vijfhonderd euro of met één van die straffen alleen” vervangen door de woorden “straf van niveau 1”;	1° dans l'alinéa 1 ^{er} les mots “d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de vingt-six à cinq cents euros, ou d'une de ces peines seulement” sont remplacés par les mots “d'une peine de niveau 1” ;
2° het tweede lid wordt opgeheven.	2° l'alinéa 2 est abrogé.
Art. 28. In artikel 44/11/2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 28. A l'article 44/11/2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
3° paragraaf 3, 2° wordt vervangen als volgt:	3° le paragraphe 3, 2° est remplacé par ce qui suit :
“gedurende een nieuwe termijn van vijftien jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 4, 5 of 6, twintig jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 7 of dertig jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 8 en dit uitsluitend in het kader van een onderzoek betreffende misdrijven strafbaar met een straf van niveau 4, 5, 6, 7 of 8”	« pendant un nouveau délai de quinze ans pour les infractions passibles d'une peine de niveau 4, 5 ou 6, de vingt ans pour les infractions passibles d'une peine de niveau 7 ou de trente ans pour les infractions passibles d'une peine de niveau 8, et ce exclusivement dans le cadre d'une enquête relative à des infractions passibles d'une peine de niveau 4, 5, 6, 7 ou 8 ».
4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:	4° le paragraphe 3 est complété avec l'alinéa suivant :
“Wanneer een persoon verdacht wordt van één van de misdrijven bedoeld in artikel 21bis van de Voorafgaande Titel van Strafvordering, kan de in deze paragraaf, 2° bedoelde bewaartermijn op gemotiveerde beslissing van de bevoegde procureur des Konings of onderzoeksrechter telkens verlengd worden met een nieuwe termijn van maximum vijftien jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 4, 5 of 6, maximum twintig jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 7 of maximum dertig jaar voor misdrijven strafbaar met een straf van niveau 8.”.	« Lorsqu'une personne est soupçonnée de l'une des infractions visées à l'article 21bis du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, le délai de conservation visé au 2° du présent paragraphe peut, par décision motivée du procureur du Roi compétent ou du juge d'instruction, être prolongé à chaque fois d'un nouveau délai maximal de quinze ans pour les infractions passibles d'une peine de niveau 4, 5 ou 6, de vingt ans au maximum pour les infractions passibles d'une peine de niveau 7 ou de trente ans au maximum pour les infractions passibles d'une peine de niveau 8. ».
Art. 29. In artikel 44/11/3septies, 1°, a) van dezelfde wet worden de woorden “wanbedrijven en misdaden” vervangen door de woorden “misdrijven strafbaar met een straf van minstens niveau 2”.	Art. 29. A l'article 44/11/3septies, 1°, a) de la même loi, les mots « délits et des crimes » sont remplacés par les mots « infractions passibles d'une peine minimale de niveau 2 ».
Art. 30. In artikel 44/11/3decies van dezelfde wet worden de woorden “correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf” telkens vervangen door de woorden “straf van minstens niveau 2”.	Art. 30. A l'article 44/11/3decies de la même loi, les mots « un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde » sont chaque fois remplacés par les mots « une peine minimale de niveau 2 ».

Art. 31. Artikel 44/11/11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:	Art. 31. L'article 44/11/11 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :
“Art. 44/11/11. De administratieve afhandeling van de onmiddellijke inningen wordt uitgevoerd door de daartoe door de FOD Justitie gemandateerde dienst. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Controleorgaan, de persoonsgegevens en informatie die dienen te worden meegedeeld met het oog op de administratieve behandeling van de onmiddellijke inningen evenals de nadere regels van deze mededeling”.	« Art. 44/11/11. Le traitement administratif des perceptions immédiates est effectué par le service mandaté à cet effet par le SPF Justice. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Organe de contrôle, les données à caractère personnel et les informations qui doivent être communiquées en vue du traitement administratif des perceptions immédiates ainsi que les modalités de cette communication. ».
Art. 32. In hoofdstuk IV, afdeling 12, onderafdeling 8 van dezelfde wet wordt een artikel 44/11/15 ingevoegd, luidende:	Art. 32. Dans le chapitre IV, la section 12, la sous-section 8 de la même loi, il est inséré un article 44/11/15 rédigé comme suit :
“Art. 44/11/15. §1. Voor de verwerking van persoonsgegevens evenals de toegang tot gegevens en informatie van gegevensbanken waartoe de politiediensten toegang hebben bij of krachtens de wet of internationale rechtsregels die België verbinden, worden de ambtenaren van de fiscale administratie bedoeld in het koninklijk besluit van 23 januari 2007 tot vaststelling van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administraties ter beschikking worden gesteld van de federale politie teneinde deze bij te staan in de strijd tegen de georganiseerde economische en financiële criminaliteit, de neutrale operatoren werkzaam bij de communicatie- en informatiecentra en de consultants die werkzaam zijn bij en voor de politiediensten en hierbij toegang nodig hebben tot politionele informatie, gelijkgesteld met de personeelsleden van de politiediensten.	« Art. 44/11/15. § 1^{er}. Pour le traitement de données à caractère personnel ainsi que l'accès aux données et informations des banques de données auxquelles les services de police ont accès par ou en vertu de la loi ou de règles de droit international liant la Belgique, sont assimilés aux membres du personnel des services de police, les fonctionnaires des administrations fiscales visés dans l'arrêté royal du 23 janvier 2007 déterminant les modalités de la mise à disposition de la police fédérale, des fonctionnaires des administrations fiscales aux fins de l'assister dans la lutte contre la criminalité économique et financière, les opérateurs neutres employés dans les centres d'information et de communication et les consultants qui travaillent au sein et pour les services de police et qui ont besoin d'accéder à des informations policières dans le cadre de leurs fonctions.
§ 2. De toegang wordt verleend op basis van de nood er kennis van te nemen door en onder het gezag bedoeld in artikel 54 van de wet gegevensbescherming en de verantwoordelijkheid van de korpschef, de commissaris-generaal, de directeur-generaal of de directeur voor wie deze personen werken, voor de duur die noodzakelijk is voor hun opdrachten, overeenkomstig dezelfde regels, procedures en modaliteiten als voor leden van de politiediensten. Artikel 44/11/1 is evenwel enkel van toepassing op de in paragraaf 1 bedoelde fiscale ambtenaren.	§2. L'accès leur est attribué sur la base du principe du besoin d'en connaître par et sous l'autorité visée à l'article 54 de la loi sur la protection des données et la responsabilité du chef de corps, du commissaire général, du directeur général ou du directeur pour lequel ces personnes travaillent, pour la durée nécessaire à leurs missions, selon les mêmes règles, procédures et modalités que les membres des services de police. L'article 44/11/1 n'est toutefois applicable qu'aux fonctionnaires des administrations fiscales visés au paragraphe 1^{er}.
De toegangsprofielen en de identificatie van de in dit artikel bedoelde personen worden ter beschikking gesteld van het Controleorgaan.	Les profils d'accès et l'identification des personnes visées dans le présent article sont tenus à la disposition de l'Organe de contrôle.
§3. Vooreer toegang wordt verleend overeenkomstig §2, moeten de in §1 bedoelde personen beschikken over een positief veiligheidsadvies zoals bedoeld in hoofdstuk IV van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de	§3. Avant que l'accès ne soit accordé conformément au §2, les personnes visées au §1 doivent disposer d'un avis de sécurité positif tel que visé au chapitre IV de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service

veiligheidsadviezen en de publiek geregeleerde dienst, en overeenkomstig de uitvoeringsbesluiten. De korpschef of de commissaris-generaal, naargelang van het geval, ziet erop toe dat deze verplichting wordt nageleefd.”.	public réglementé, ainsi que conformément aux arrêtés d'exécution. Le chef de corps ou le commissaire général, selon le cas, veille au respect de cette obligation. ».
Art. 33. In de Nederlandse tekst van artikel 44/13 van dezelfde wet wordt het woord “beroofd” vervangen door het woord “benomen”.	Art. 33. Dans le texte néerlandais de l'article 44/13 de la même loi, le mot « beroofd » est remplacé par le mot « benomen ».
Art. 34. In artikel 44/15, eerste lid van dezelfde wet worden de woorden “misdaad of een wanbedrijf” vervangen door het woord “misdrijf”.	Art. 34. A l'article 44/15, alinéa 1 ^{er} de la même loi, les mots « un crime ou un délit » sont remplacés par les mots « une infraction ».
Art. 35. Artikel 44/16 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:	Art. 35. L'article 44/16 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :
“Art. 44/16. Onverminderd de bevoegdheden van de politieambtenaren en de toepassing van de artikelen 61 en 62 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, zijn de beveiligingsassistenten en -agenten van politie belast met de uitvoering van de opdrachten van de Federale Politie bedoeld in de artikelen 16 ^{quinq} uies, 21 en 23, alsook op subsidiaire en punctuele wijze, met de beveiliging van de politionele operaties.”.	« Art. 44/16. Sans préjudice des compétences des fonctionnaires de police et de l'application des articles 61 et 62 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les assistants et agents de sécurisation de police sont chargés de l'exécution des missions de la Police Fédérale visées aux articles 16 ^{quinq} uies, 21 et 23, ainsi que de manière subsidiaire et ponctuelle, de la sécurisation des opérations de police. ».
Art. 36. In artikel 46/2 van dezelfde wet, wordt het woord “25/8” vervangen door het woord “25/9”.	Art. 36. A l'article 46/2 de la même loi, le mot « 25/8 » est remplacé par le mot « 25/9 ».
Art. 37. In artikel 46/4 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 37. A l'article 46/4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° het woord “139” wordt vervangen door het woord “372”;	1° le mot « 139 » est remplacé par le mot « 372 » ;
2° het woord “137” wordt telkens vervangen door het woord “371”.	2° le mot « 137 » est chaque fois remplacé par le mot « 371 ».
Art. 38. In de Franse tekst van artikel 47, eerste lid van dezelfde wet wordt het woord “ils” vervangen door het woord “il”.	Art. 38. Dans le texte français de l'article 47, alinéa 1 ^{er} , de la même loi, le mot “ils” est remplacé par le mot “il”.
Art. 39. In artikel 48, eerste en tweede lid van dezelfde wet worden de woorden “in artikel 47 bedoelde personeelsleden” vervangen door het woord “personeelsleden”.	Art. 39. Dans l'article 48, alinéas 1 ^{er} et 2 de la même loi, les mots “membres du personnel visés à l'article 47” sont remplacés par les mots “membres du personnel”.
Art. 40. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 40. Dans l'article 49 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:
1° paragraaf 1, eerste lid wordt vervangen als volgt:	1° le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , est remplacé par ce qui suit:
“Behoudens in het geval van een burgerlijke partijstelling tegen het personeelslid in het raam van een strafrechtelijke procedure, is de rechtsvordering die tegen een personeelslid wordt ingesteld door de Staat, de gemeente of	“Hormis le cas d'une constitution de partie civile contre le membre du personnel dans le cadre d'une procédure pénale, l'action exercée contre un membre du personnel par l'Etat, la commune ou la zone pluricommunale sur la base

de meergemeentezone op grond van artikel 48 pas ontvankelijk indien zij wordt voorafgegaan door een aanbod tot minnelijke schikking aan dat personeelslid. Dit aanbod tot minnelijke schikking gaat uit van de overheid aangewezen door de Koning.”;	de l'article 48, n'est recevable que si elle est précédée d'une offre de règlement amiable faite à ce membre du personnel. Cette offre de règlement amiable émane de l'autorité désignée par le Roi.”;
2° in paragraaf 2 worden de woorden “het personeelslid bedoeld in artikel 47” vervangen door de woorden “het personeelslid”, en wordt het woord “dading” vervangen door de woorden “minnelijke schikking”.	2° dans le paragraphe 2, les mots “le membre du personnel visé à l'article 47” sont remplacés par les mots “le membre du personnel”, et le mot “transaction” est remplacé par les mots “règlement amiable”.
Art. 41. In artikel 50, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “Het in artikel 47 bedoelde personeelslid” vervangen door de woorden “Het personeelslid”.	Art. 41. Dans l'article 50, alinéa 1 ^{er} de la même loi, les mots “Le membre du personnel visé à l'article 47” sont remplacés par les mots “Le membre du personnel”.
Art. 42. In artikel 51 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 42. Dans l'article 51 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:	1° l'alinéa 1 ^{er} est remplacé par ce qui suit:
“De Staat, de gemeente of de meergemeentezone, naargelang van het geval, neemt de proceskosten, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding, ten laste waartoe het personeelslid, betrokken in een gerechtelijke procedure omwille van de uitoefening van zijn functies of omwille van zijn loutere hoedanigheid van personeelslid, in rechte veroordeeld wordt, tenzij het een opzettelijke of een zware fout heeft begaan.”;	“L'Etat, la commune ou la zone pluricommunale, selon le cas, prend en charge les frais de justice, y compris l'indemnité de procédure, auxquels le membre du personnel, impliqué dans une procédure judiciaire, en raison de l'exécution de ses fonctions ou de sa seule qualité de membre du personnel, est condamné, sauf s'il a commis une faute intentionnelle ou une faute lourde.”;
2° in het tweede lid worden de woorden “de proceskosten”, vervangen door de woorden “de in het eerste lid bedoelde kosten”;	2° dans l'alinéa 2, les mots “les frais de justice” sont remplacés par les mots “les frais visés à l'alinéa 1 ^{er} ”;
3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:	3° l'article est complété avec l'alinéa suivant:
“De rechtsplegingsvergoeding die wordt toegekend aan het personeelslid dat de in artikel 52 bedoelde rechtshulp geniet, komt toe aan de overheid die de kosten van die rechtshulp ten laste neemt.”.	“L'indemnité de procédure octroyée au membre du personnel bénéficiant de l'assistance en justice visée à l'article 52 revient à l'autorité qui supporte les frais de cette assistance en justice.”.
Art. 43. In artikel 52 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 43. Dans l'article 52 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:
1° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden “en 62” vervangen door de woorden “, 62 en 112 <i>duodecies</i> ”;	1° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , les mots “et 62” sont remplacés par les mots “, 62 et 112 <i>duodecies</i> ”;
2° in paragraaf 1, eerste lid wordt het woord “15 <i>bis</i> ,” geschrapt;	2° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , le mot “15 <i>bis</i> ,” est supprimé;
3° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden “Het in artikel 47 bedoelde personeelslid of ex-personeelslid” vervangen door de woorden “Het personeelslid of ex-personeelslid”;	3° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , les mots “Le membre du personnel ou l'ex-membre du personnel visé à l'article 47” sont remplacés par les mots “Le membre du personnel ou l'ex-membre du personnel”;

4° in paragraaf 1, tweede lid worden de woorden "Het in artikel 47 bedoelde personeelslid" vervangen door de woorden "Het personeelslid";	4° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, les mots "Le membre du personnel visé à l'article 47" sont remplacés par les mots "Le membre du personnel";
5° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "het personeelslid bedoeld in artikel 47" vervangen door de woorden "het personeelslid";	5° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 3, les mots "le membre du personnel visé à l'article 47" sont remplacés par les mots "le membre du personnel";
6° paragraaf 1, vierde lid wordt vervangen als volgt:	6° le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 4, est remplacé par ce qui suit:
"In geval van overlijden van het personeelslid of ex-personeelslid, komt het recht op rechtshulp toe aan de volgende rechthebbenden: de echtgeno(o)t(e) of de wettelijk samenwonende partner, de kinderen, de ouders en de broers en zussen.";	"En cas de décès du membre du personnel ou de l'ex-membre du personnel, le droit à l'assistance en justice revient aux ayants droit suivants : l'époux(se) ou le (la) cohabitant(e) légal(e), les enfants, les parents et les frères et les sœurs.";
7° in de Nederlandse tekst van paragraaf 4, eerste lid wordt het woord "rechterlijke" vervangen door het woord "gerechtelijke";	7° dans le texte néerlandais du paragraphe 4, alinéa 1 ^{er} , le mot "rechterlijke" est remplacé par le mot "gerechtelijke";
8° in paragraaf 4, tweede lid worden de woorden "de politieambtenaar" vervangen door de woorden "het personeelslid";	8° dans le paragraphe 4, alinéa 2, les mots "fonctionnaire de police" sont remplacés par les mots "membre du personnel";
9° in paragraaf 5, tweede lid worden de woorden "het ministerie van" vervangen door de woorden "de Federale Overheidsdienst";	9° dans le paragraphe 5, alinéa 2, les mots "ministère de l'" sont remplacés par les mots "Service Public Fédéral";
10° in paragraaf 5 wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd :	10° dans le paragraphe 5, entre les alinéas 3 et 4, l'alinéa suivant est inséré :
"Het ogenblik van de feiten die de aanleiding vormen voor de aanvraag tot rechtshulp, bepaalt de overheid bedoeld in het tweede en derde lid."	"Le moment des faits donnant lieu à la demande d'assistance en justice détermine l'autorité visée aux alinéas 2 et 3."
Art. 44. In artikel 53 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 44. Dans l'article 53 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:
1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "het personeelslid bedoeld in artikel 47" vervangen door de woorden "het personeelslid";	1° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , les mots "le membre du personnel visé à l'article 47" sont remplacés par les mots "le membre du personnel";
2° in de Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste lid wordt het woord "hij" vervangen door het woord "het";	2° dans le texte néerlandais du paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , le mot "hij" est remplacé par le mot "het";
3° in paragraaf 6 worden de woorden "het ministerie van" vervangen door de woorden "de Federale Overheidsdienst".	3° dans le paragraphe 6, les mots "ministère de l'" sont remplacés par les mots "Service Public Fédéral".
Hoofdstuk 4. Wijzigingen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus	Chapitre 4. Modifications de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux
Art. 45. In artikel 126, paragraaf 3 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde	Art. 45. Dans l'article 126, paragraphe 3 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré,

politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	structuré à deux niveaux, les modifications suivantes sont apportées:
1° in het eerste lid worden de woorden “gevangenisstraf van 8 dagen tot een maand en met een geldboete van 100 tot 10 000 frank of met een van die straffen alleen” vervangen door de woorden “straf van niveau 1”;	1° dans l’alinéa 1 ^{er} les mots “d’emprisonnement de huit jours à un mois et d’une amende de 100 à 10 000 francs, ou d’une de ces peines seulement” sont remplacés par les mots “de niveau 1”;
2° paragraaf 3, derde lid wordt opgeheven.	2° le paragraphe 3, alinéa 3 est abrogé.
Art. 46. In artikel 134, eerste lid, 2°, van dezelfde wet worden de woorden “het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen” vervangen door de woorden “het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen”.	Art. 46. Dans l’article 134, alinéa 1 ^{er} , 2°, de la même loi, les mots “l’arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d’agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur” sont remplacés par les mots “l’arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d’agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur”.
Art. 47. In artikel 136 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 47. A l’article 136 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de Franse versie, in de eerste paragraaf, eerste lid, worden de woorden “membres du personnel du cadre logistique et administratif” vervangen door de woorden “membres du personnel du cadre administratif et logistique”;	1° dans la version française, dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , les mots “membres du personnel du cadre logistique et administratif” sont remplacés par les mots “membres du personnel du cadre administratif et logistique”;
2° in het tweede lid van de eerste paragraaf, worden de woorden “of de door hem aangewezen overheid” ingevoegd tussen de woorden “de commissaris-generaal” en de woorden “, de burgemeester of het politiecollege.”;	2° dans l’alinéa 2 du paragraphe 1 ^{er} , les mots “ou à l’autorité qu’il désigne” sont insérés entre les mots “au commissaire général” et les mots “, au bourgmestre ou au collège de police”;
3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:	3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :
“§2. De personeelsleden van het administratief en logistiek kader die personeelslid zijn van of een toelage of wedde ontvangen van de meergemeentezone, kunnen geen deel uitmaken van de politieraad, het politiecollege, de gemeenteraad of de raad voor maatschappelijk welzijn, van één van de gemeenten van de meergemeentezone.”.	“§2. Les membres du personnel du cadre administratif et logistique qui sont membres du personnel de la zone pluricommunale ou qui reçoivent une allocation ou un traitement de celle-ci ne peuvent pas faire partie du conseil de police, du collège de police, du conseil communal ou du conseil de l’action sociale, d’une des communes de la zone pluricommunale.”.
Art. 48. In dezelfde wet wordt artikel 146, ingevoegd bij wet van 22 mei 2019, vervangen als volgt:	Art. 48. Dans la même loi, l’article 146, inséré par la loi du 22 mai 2019, est remplacé par ce qui suit :
“Art. 146. De verwerkingsverantwoordelijken verwerken de persoonsgegevens voor de doeleinden die onder de toepassing van de algemene verordening vallen die door of krachtens de wet worden geregeld.	“Art. 146. Les responsables du traitement traitent les données à caractère personnel aux fins qui relèvent du champ d’application du règlement général et qui sont réglées par ou en vertu de la loi.
De verwerkingsverantwoordelijken die door of krachtens de wet belast zijn met de toepassing van het statuut van de geïntegreerde politie delen aan elkaar de persoonsgegevens mee die noodzakelijk zijn voor de doeleinden die door of krachtens de wet worden geregeld”.	Les responsables du traitement qui sont chargés, par ou en vertu de la loi, de l’application du statut de la police intégrée se communiquent mutuellement les données à caractère personnel qui sont nécessaires aux fins réglées par ou en vertu de la loi. »

Art. 49. In artikel 149^{quinquies}, vijfde lid van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 26 maart 2014, wordt het woord “458” vervangen door het woord “352”.	Art. 49. Dans l'article 149^{quinquies}, alinéa 5, de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2014, le mot “458” est remplacé par le mot “352”.
Hoofdstuk 5. Wijzigingen van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten	Chapitre 5. Modifications de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police
Art. 50. Artikel 14 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten wordt vervangen als volgt:	Art. 50. L'article 14 de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police est remplacé par ce qui suit :
“Art. 14. De kandidaat moet op de datum waarop hij aan de selectieproeven deelneemt, voldoen aan de in artikel 12, eerste lid, 1°, 2°, 4°, 7° en 11° bepaalde voorwaarden alsook het voorwerp zijn geweest van de verificaties bedoeld in artikel 12, tweede lid, a), c), e) en f) en, op basis hiervan, geen risicofactoren vertonen die een beletsel tot indienstneming bij de politie vormen zoals voorzien in artikel 12, eerste lid, 3°.	“Art. 14. Le candidat doit, à la date de sa participation aux épreuves de sélection, satisfaire aux conditions fixées à l'article 12, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 7° et 11° ainsi qu'avoir fait l'objet des vérifications prévues à l'article 12, alinéa 2, a), c), e) et f) et, sur base de celles-ci, ne pas présenter de facteurs de risque qui constituent un obstacle à l'engagement à la police tel que prévu à l'article 12, alinéa 1^{er}, 3°.
De voorwaarden bepaald in artikel 12, eerste lid, 3°, 5°, 6°, 8°, 9° en 10° moeten vervuld zijn bij de toelating tot de basisopleiding.”.	Les conditions fixées à l'article 12, alinéa 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 8°, 9° et 10° doivent être remplies lors de l'accession à la formation de base.”.
Art. 51. In artikel 20, eerste lid, 3° van dezelfde wet worden de woorden “of tijdens of bij afloop van de proefperiode bedoeld in de artikelen 48 en 67 van dezelfde wet” opgeheven.	Art. 51. Dans l'article 20, alinéa 1^{er}, 3°, de la même loi, les mots “ou pendant ou à l'expiration de la période d'essai visée aux articles 48 et 67 de la même loi” sont abrogés.
Art. 52. In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 52. A l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:	1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :
“De kandidaat moet op de datum waarop hij aan de selectieproeven deelneemt, voldoen aan de in artikel 19, 1°, 2° en 4° bepaalde voorwaarden alsook het voorwerp zijn geweest van de verificaties bedoeld in het tweede lid, a), c), e) en f) en, op basis hiervan, geen risicofactoren vertonen die een beletsel tot indienstneming bij de politie vormen zoals voorzien in artikel 19, 3°.”;	“Le candidat doit, à la date de sa participation aux épreuves de sélection, satisfaire aux conditions fixées à l'article 19, 1°, 2° et 4° ainsi qu'avoir fait l'objet des vérifications prévues à l'alinéa 2, a), c), e) et f) et, sur base de celles-ci, ne pas présenter de facteurs de risque qui constituent un obstacle à l'engagement à la police tel que prévu à l'article 19, 3°.” ;
2° het derde lid wordt vervangen als volgt:	2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :
“De voorwaarden bepaald in artikel 19, 3°, 5°, 6°, 7° en 8° moeten vervuld zijn, naar gelang van het geval, bij de toelating tot de stage of bij de indiensttreding.”.	“Les conditions fixées à l'article 19, 3°, 5°, 6°, 7° et 8° doivent être remplies, selon le cas, lors de l'admission au stage ou de l'engagement.”.
Art. 53. In artikel 37, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 november 2017, worden de	Art. 53. Dans l'article 37, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 12 novembre 2017, les mots “et qui

woorden "en die overeenkomstig de regels inzake de mobiliteit of de ambtshalve aanwijzing worden aangewezen in een betrekking van het beoogde kader," ingevoegd tussen de woorden "de basisopleiding van een hoger kader," en de woorden "worden bevorderd".	conformément aux règles de mobilité ou de désignation d'office, sont désignés dans un emploi du cadre envisagé," sont insérés entre les mots "la formation de base d'un cadre supérieur," et les mots "sont promus".
Art. 54. Artikel 90 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:	Art. 54. L'article 90 de la même loi est remplacé par ce qui suit :
"De personeelsleden genieten een gewaarborgde bezoldiging berekend overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op de personeelsleden van de federale overheidsdiensten, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 93 betreffende de onvolledige prestaties, van artikel 94 betreffende de weddebijslag voor de uitoefening van een mandaat en de door de Koning vastgestelde elementen die niet in aanmerking komen voor de bepaling van deze gewaarborgde bezoldiging".	"Les membres du personnel bénéficient d'une rétribution garantie calculée conformément aux règles applicables aux membres du personnel des services publics fédéraux, sous réserve de l'application de l'article 93 relatif aux prestations incomplètes, de l'article 94 relatif au supplément de traitement pour l'exercice d'un mandat et des éléments fixés par le Roi qui n'interviennent pas dans la détermination de cette rétribution garantie."
Art. 55. In dezelfde wet wordt artikel 91 opgeheven.	Art. 55. Dans la même loi, l'article 91 est abrogé.
Art. 56. In dezelfde wet wordt artikel 92, gewijzigd bij de wet van 21 april 2016 opgeheven.	Art. 56. Dans la même loi, l'article 92, modifié par la loi du 21 avril 2016, est abrogé.
Art. 57. In artikel 93 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 57. A l'article 93 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° in de eerste paragraaf wordt het eerste lid opgeheven;	1° dans le paragraphe 1 ^{er} , l'alinéa 1 ^{er} est abrogé ;
2° in de eerste paragraaf, tweede lid, worden de woorden "De bepalingen van het eerste lid zijn" vervangen door de woorden "De bepaling volgens dewelke de weddebijslag, toegekend in het raam van de gewaarborgde bezoldiging, in verhouding van de door het personeelslid verricht onvolledige prestaties wordt toegekend, is".	2° dans le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, les mots "Les dispositions de l'alinéa 1 ^{er} ne s'appliquent" sont remplacés par les mots "La règle selon laquelle le supplément de traitement octroyé dans le cadre de la rétribution garantie est accordé au prorata des prestations incomplètes effectués par le membre du personnel, ne s'applique".
Art. 58. Artikel 94 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:	Art. 58. L'article 94 de la même loi est remplacé par ce qui suit :
"Het jaarlijks, niet-geïndexeerd bedrag, van de weddebijslag voor de uitoefening van een mandaat wordt ook verminderd met het bedrag van de weddebijslag toegekend in het raam van de gewaarborgde bezoldiging".	"Le montant annuel, non indexé, du supplément de traitement pour l'exercice d'un mandat est également diminué du montant du supplément de traitement octroyé dans le cadre de la rétribution garantie."
Art. 59. Artikel 95 van dezelfde wet wordt opgeheven.	Art. 59. L'article 95 de la même loi, est abrogé.
Hoofdstuk 6. Wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's	Chapitre 6. Modification de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance
Art. 60. In artikel 9 van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 60. À l'article 9 de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, les modifications suivantes sont apportées :

1° in het derde lid, 3° en in het vierde lid worden de woorden “in real time” opgeheven;	1° au troisième alinéa, 3°, et au quatrième alinéa, les mots « en temps réel » sont supprimés ;
2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:	2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :
“Onverminderd het derde lid, 1° en 2°, kunnen de politiediensten de beelden raadplegen om onmiddellijk te kunnen ingrijpen voor doeleinden van bestuurlijke en gerechtelijke politie en de daaruit voortvloeiende noodzakelijke politimaatregelen te kunnen nemen.”	« Sans préjudice du troisième alinéa, 1° et 2°, les services de police peuvent consulter les images afin de pouvoir intervenir immédiatement à des fins de police administrative et judiciaire et de prendre les mesures de police nécessaires qui en découlent. »
Hoofdstuk 7. Wijziging van de wet van 16 mei 2024 betreffende de bevoegdheden op het nationale grondgebied van de leden van de Europese grens- en kustwacht	Chapitre 7. Modification de la loi du 16 mai 2024 relative aux compétences des membres du corps européen de garde-frontières et de garde-côtes sur le territoire national
Art. 61. Artikel 4, §3, tweede lid van de wet van 16 mei 2024 betreffende de bevoegdheden op het nationale grondgebied van de leden van de Europese grens- en kustwacht, wordt opgeheven.	Art. 61. L'article 4, §3, alinéa 2 de la loi du 16 mai 2024 relative aux compétences des membres du corps européen de garde-frontières et de garde-côtes sur le territoire national, est abrogé.
Hoofdstuk 8. Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (“RPPol”)	Chapitre 8. Modifications de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (“PJPol”)
Art. 62. In artikel IV.I.49 RPPol, bekrachtigd door de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, worden de woorden “de directeur van de door hem aangewezen dienst” vervangen door de woorden “het hoofd van de door hem aangewezen dienst”.	Art. 62. Dans l'article IV.I.49 PJPol, confirmé par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, les mots "directeur du service" sont remplacés par les mots "chef du service".
Art. 63. In artikel XI.II.23 RPPol, worden volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 63. Dans l'article XI.II.23 PJPol, les modifications suivantes sont apportées :
1° paragraaf 1 wordt opgeheven ;	1° le paragraphe 1 ^{er} est abrogé ;
2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord “bezoldiging” vervangen door de woorden “gewaarborgde bezoldiging bedoeld in artikel 90 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten”;	2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 1 ^{er} est complété par les mots “garantie visée à l'article 90 de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police” ;
3° in paragraaf 2, eerste lid, 3°, worden de woorden “of supplementen” opgeheven.	3° dans le paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , 3°, les mots “allocations ou suppléments spécifiés” sont remplacés par les mots “allocations spécifiées”.
Hoofdstuk 9. Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen	Chapitre 9. Dispositions transitoires, abrogatoires et finales
Art. 64. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.	Art. 64. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

In afwijking van het eerste lid treden de volgende artikelen slechts in werking op 1 september 2026: - Artikel 3; - Artikel 4; - Artikel 5; - Artikel 6; - Artikel 9, 1°; - Artikel 10, 1°; - Artikel 22; - Artikel 25, 2°, 3°, 4° en 5°; - Artikel 26; - Artikel 27; - Artikel 28; - Artikel 29; - Artikel 30; - Artikel 34; - Artikel 37; - Artikel 45; - Artikel 49.	Par dérogation au premier alinéa, les articles suivants n'entrent en vigueur que le 1^{er} septembre 2026 : - Article 3 ; - Article 4 ; - Article 5 ; - Article 6 ; - Article 9, 1° ; - Article 10, 1° ; - Article 22 ; - Article 25, 2°, 3°, 4° et 5° ; - Article 26 ; - Article 27 ; - Article 28 ; - Article 29 ; - Article 30 ; - Article 34 ; - Article 37 ; - Article 45 ; - Article 49.
Eveneens in afwijking van het eerste lid treedt artikel 31 in werking op een door de Koning te bepalen datum.	De même, par dérogation au premier alinéa, l'article 31 entre en vigueur à une date fixée par le Roi.
Art. 65. Artikel 25, 2° en 3°, is uitsluitend van toepassing op feiten geregistreerd vanaf 1 september 2026. Op feiten geregistreerd vóór deze datum blijven de voordien geldende bepalingen inzake archivering van toepassing.	Art. 65. L'article 25, 2° et 3°, est uniquement applicable aux faits enregistrés à partir du 1^{er} septembre 2026. Pour les faits enregistrés avant cette date, les dispositions antérieurement en vigueur en matière d'archivage restent d'application.
Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.	Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.
...	..., le ...
Van Koningswege :	Par le Roi :
De Minister van Binnenlandse Zaken,	Le Ministre de l'Intérieur,
	
B. QUINTIN	

De Minister van Justitie,		La Ministre de la Justice,
A. VERLINDEN		

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE Voorontwerp van wet tot wijziging van diverse bepalingen die betrekking hebben op de politiediensten MEMORIE VAN TOELICHTING	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE Avant-projet de loi modifiant des dispositions diverses relatives aux services de police EXPOSE DES MOTIFS
ALGEMENE TOELICHTING	COMMENTAIRE GENERAL
Het ontwerp van wet waarvan wij de eer hebben het U voor te leggen, heeft betrekking op een reeks wijzigingen aan diverse wetten en reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de politiediensten.	Le projet de loi que nous avons l'honneur de Vous soumettre porte sur une série de modifications de diverses lois et dispositions réglementaires applicables aux services de police.
De wijzigingen zijn grotendeels technisch van aard, maar dragen bij tot een grotere coherentie, transparantie en rechtszekerheid binnen het wettelijk kader van de politiediensten. Tegelijkertijd wordt de operationele praktijk beter ondersteund, met respect voor de fundamentele rechten van burgers en personeelsleden.	Les modifications sont principalement techniques, mais elles contribuent à une plus grande cohérence, transparence et sécurité juridique dans le cadre législatif des services de police. Elles permettent également un meilleur soutien à la pratique opérationnelle, dans le respect des droits fondamentaux des citoyens et des membres du personnel.
De voorgestelde aanpassingen kunnen worden onderverdeeld in vier grote categorieën:	Les adaptations proposées peuvent être regroupées en quatre grandes catégories :
1. Terminologische en systemische afstemming	1. Harmonisation terminologique et systémique
De hervorming van het Strafwetboek (in werking op 1 september 2026) introduceert een nieuwe systematiek inzake het strafniveau. Dit vereist een aanpassing van verwijzingen naar "misdaden", "wanbedrijven" en "overtredingen" in bestaande politiewetgeving.	La réforme du Code pénal (entrant en vigueur le 1 ^{er} septembre 2026) introduit une nouvelle classification des niveaux de peine. Cela nécessite une adaptation des références aux notions de « crimes », « délits » et « contraventions » dans la législation policière existante.
Daarnaast wordt de terminologie in het Nederlands inzake vrijheidsbeneming geharmoniseerd, waarbij begrippen als "aanhouding" en "vrijheidsberoving" worden vervangen door "arrestatie" en "vrijheidsbeneming".	Par ailleurs, la terminologie en néerlandais relative à la privation de liberté est harmonisée, les termes tels que « aanhouding » et « vrijheidsberoving » étant remplacés par « arrestatie » et « vrijheidsbeneming ».
2. Versterking van integriteit en selectieprocedures	2. Renforcement de l'intégrité et des procédures de sélection
Bij de aanwerving van politiepersoneel wordt voortaan het uitgebreidere uittreksel uit het strafregister model 596.2 gebruikt, ter versterking van de integriteitscontrole.	Lors du recrutement du personnel de police, l'extrait de casier judiciaire élargi, modèle 596.2, sera désormais utilisé afin de renforcer le contrôle d'intégrité.

Tevens worden de toelatingsvoorwaarden tot de basisopleiding en het operationeel kader verduidelijkt en afgestemd op het federale regeerakkoord 2025–2029.	Les conditions d'admission à la formation de base et au cadre opérationnel sont également clarifiées et alignées sur l'accord de gouvernement fédéral 2025–2029.
3. Gegevensverwerking en camerawetgeving	3. Traitement des données et législation caméra
De toegang tot operationele gegevensbanken wordt vanaf heden wettelijk geregeld voor externe medewerkers die specifieke opdrachten vervullen voor de politiediensten.	L'accès aux bases de données opérationnelles est désormais encadré légalement pour les collaborateurs externes accomplissant des missions spécifiques pour les services de police.
Tevens wordt er voor de goede orde voorzien in een algemene rechtsbepaling voor de verwerking van persoonsgegevens voor personeelsbeheer.	Une disposition générale est également prévue pour encadrer juridiquement le traitement des données à caractère personnel dans le cadre de la gestion du personnel.
Vervolgens wordt het begrip "real time" in de camerawet verduidelijkt en uitgebreid, met een terugkijkmogelijkheid tot maximaal 90 minuten, zonder opslag van de beelden door de politiediensten.	En outre, la notion de « temps réel » dans la loi caméra est clarifiée et élargie, avec une possibilité de retour en arrière limitée à 90 minutes, sans enregistrement des images par les services de police.
4. Statutaire en bezoldigingsbepalingen	4. Dispositions statutaires et salariales
Ten slotte worden de bepalingen inzake gewaarborgde bezoldiging in overeenstemming gebracht met de EU-richtlijn 2022/2041 betreffende adequate minimumlonen en worden diverse artikelen uit het politiestatuut opgeheven of aangepast om overlappingen met bestaande koninklijke besluiten te vermijden.	Enfin, les dispositions relatives à la rémunération garantie sont mises en conformité avec la directive européenne 2022/2041 relative aux salaires minimaux adéquats. Plusieurs articles du statut de la police sont abrogés ou modifiés afin d'éviter les chevauchements avec des arrêtés royaux existants.
Bij de opmaak van dit wetsontwerp werd rekening gehouden met de adviezen van het Controleorgaan op de politionele informatie (COC), de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) en van het College van procureurs-generaal.	Lors de l'élaboration de ce projet de loi, il a été tenu compte des avis de l'Organe de contrôle de l'information policière (COC), de l'Autorité de protection des données (APD) et du Collège des procureurs généraux.
INLEIDING	INTRODUCTION
De politiediensten staan voor steeds complexere maatschappelijke uitdagingen, waarbij technologische evoluties, veranderende veiligheidsvoorwaarden en juridische hervormingen elkaar in snel tempo opvolgen. Dit wetsontwerp beoogt een coherente en toekomstgerichte actualisering van het wettelijk kader dat van toepassing is op de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.	Les services de police sont confrontés à des défis sociétaux de plus en plus complexes, dans un contexte marqué par des évolutions technologiques, des changements dans les conditions de sécurité et des réformes juridiques qui se succèdent rapidement. Le présent projet de loi vise une actualisation cohérente et tournée vers l'avenir du cadre juridique applicable à la police intégrée, structurée à deux niveaux.
Het ontwerp is het resultaat van een grondige analyse van de bestaande wetgeving, praktijkervaringen van de politiediensten, en recente ontwikkelingen in het Belgische en Europese recht. Het strekt ertoe om enerzijds technische en terminologische inconsistenties weg te werken, en anderzijds inhoudelijke verbeteringen door te voeren die de rechtszekerheid, operationele slagkracht en gegevensbescherming versterken.	Ce projet est le fruit d'une analyse approfondie de la législation existante, de l'expérience pratique des services de police, ainsi que des développements récents en droit belge et européen. Il a pour objectif, d'une part, de corriger les incohérences techniques et terminologiques, et d'autre part, d'apporter des améliorations substantielles renforçant la sécurité juridique, l'efficacité opérationnelle et la protection des données.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING	COMMENTAIRE DES ARTICLES
<u>Hoofdstuk II. - Wijzigingen in het Wetboek van Strafvordering</u>	<u>Chapitre II. - Modifications dans le Code d'instruction Criminelle</u>
Artikel 2	Article 2
In het kader van de aanwerving van nieuwe leden van de politiediensten wordt bijzondere aandacht besteed aan de kwaliteit en integriteit van de kandidaten. Tot op heden werd bij de selectieprocedure gebruik gemaakt van het uittreksel uit het strafregister "model 595", verwijzend naar artikel 595 van het Wetboek van Strafvordering.	Dans le cadre du recrutement de nouveaux membres des services de police, une attention particulière est accordée à la qualité et à l'intégrité des candidats. Jusqu'à présent, l'extrait du casier judiciaire « modèle 595 », en référence à l'article 595 du Code d'instruction criminelle, était utilisé aux fins de la procédure de sélection.
Met ontwerpartikel 2 van deze wet zal voortaan echter het uittreksel model 596.2 worden gebruikt. Dit model is aanzienlijk uitgebreider en weerhoudt een ruimere lijst van mogelijke misdrijven die relevant zijn bij de beoordeling van de geschiktheid van kandidaten.	Cependant, le projet d'article 2 de la présente loi prévoit que l'on utilisera désormais l'extrait modèle 596.2. Ce modèle est beaucoup plus complet et comprend une liste plus large d'infractions susceptibles d'être prises en compte dans l'évaluation de l'aptitude des candidats.
Met deze aanpassing wordt beoogd de kwaliteitsvereisten voor nieuwe leden van de politiediensten te verhogen. De keuze voor het strengere model 596.2 weerspiegelt de noodzaak om de integriteit, betrouwbaarheid en voorbeeldfunctie van politieambtenaren te waarborgen. Door hogere eisen te stellen aan het strafrechtelijk verleden van sollicitanten, wordt een extra waarborg gecreëerd dat enkel kandidaten met het vereiste morele gezag tot de politiediensten kunnen toetreden.	Cette modification vise à renforcer les exigences de qualité applicables aux nouveaux membres des services de police. Le choix du modèle 596.2, plus strict, reflète la nécessité de garantir l'intégrité, la fiabilité et la fonction d'exemple des fonctionnaires de police. Le fait de fixer des exigences plus strictes pour ce qui concerne les antécédents judiciaires des candidats constitue une garantie supplémentaire que seuls les candidats possédant l'autorité morale requise pourront intégrer les services de police.
<u>Hoofdstuk III. - Wijzigingen van de wet op het politieambt (WPA)</u>	<u>Chapitre III. - Modifications de la loi sur la fonction de police (LFP)</u>
Artikelen 3, 4, 5, 6, 9, 10, 22, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 34, 37 en 65	Articles 3, 4, 5, 6, 9, 10, 22, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 34, 37 et 65
Met de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek op 1 september 2026 wordt een fundamentele wijziging doorgevoerd in de systematiek van het Belgisch strafrecht. Het klassieke onderscheid tussen overtredingen, wanbedrijven en misdaden verdwijnt immers en maakt plaats voor een nieuwe indeling van misdrijven in acht strafniveaus (van niveau 1 tot en met 8). Deze hervorming vergt aanpassingen in een reeks andere wetgevingen die naar deze vroegere categorieën verwijzen, waaronder de wet van op het politieambt.	L'entrée en vigueur du nouveau Code pénal le 1 ^{er} septembre 2026 introduit un changement fondamental dans la systématique du droit pénal belge. La distinction classique entre les contraventions, les délits et les crimes disparaît en effet pour laisser place à une nouvelle classification des infractions en huit niveaux de peine (de 1 à 8). Cette réforme nécessite d'apporter des modifications à une série d'autres législations qui font référence à ces anciennes catégories ; c'est le cas notamment de la loi sur la fonction de police.
Het voorliggende wetsontwerp beoogt dan ook in dit kader een zuiver terminologische omzetting van de bestaande bepalingen van de wet op het politieambt (hierna "WPA") naar de nieuwe terminologie van het Nieuwe Strafwetboek. Verwijzingen naar "overtredingen",	Dans ce cadre, le présent projet de loi vise donc à adapter, d'un point de vue purement terminologique, les dispositions existantes de la loi sur la fonction de police (ci-après la « LFP ») à la nouvelle terminologie du nouveau Code pénal. Les références aux « contraventions », « délits »

"wanbedrijven" en "misdaden" worden in overeenstemming gebracht met de nieuwe niveaus van misdrijven, waarbij we ons baseren op de "overgangsbepaling" vervat in artikel 78, §7 van het Nieuwe Strafwetboek.	et « crimes » sont harmonisées avec les nouveaux niveaux d'infractions, sur la base de la « disposition transitoire » prévue à l'article 78, § 7, du nouveau Code pénal.
De inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek, met de indeling van misdrijven in acht strafniveaus, maakt het noodzakelijk de bewaartermijnen in artikel 44/9 WPA te verrijken zodat zij nog op een duidelijke en werkbare kwalificatiebasis steunen. Tegelijk moet worden vermeden dat operationeel relevante politionele informatie prematuur verdwijnt louter omwille van de verschuiving van vroegere categorieën naar (onder meer) niveau-1-misdrijven.	L'entrée en vigueur du nouveau Code pénal, qui classe les infractions en huit niveaux de gravité, rend nécessaire d'enrichir les délais de conservation prévus à l'article 44/9 LFP afin qu'ils reposent toujours sur une base de qualification claire et applicable. Dans le même temps, il convient d'éviter que des informations policières pertinentes sur le plan opérationnel ne disparaissent prématurément, simplement en raison du reclassement d'anciennes catégories vers (entre autres) les infractions de niveau 1.
Het wetsontwerp vervangt daarom de vroegere indeling door bewaartermijnen die rechtstreeks aansluiten bij het strafniveau van het feit, in lijn met de benadering om termijnen te laten aansluiten bij de (beoogde) logica van de strafrechtelijke verjaring en de ernst van de feiten:	Le projet de loi remplace donc l'ancienne classification par des délais de conservation directement liés au niveau de gravité du fait, suivant en cela l'approche consistant à aligner les délais sur la logique (poursuivie) de la prescription pénale et sur la gravité des faits :
- 10 jaar vanaf registratie wanneer het feit kan worden gekwalificeerd als misdrijf strafbaar met niveau 1, 2 of 3;	- 10 ans à compter de l'enregistrement lorsque le fait peut être qualifié d'infraction punissable au niveau 1, 2 ou 3 ;
- 15 jaar vanaf registratie bij niveau 4, 5 of 6;	- 15 ans à compter de l'enregistrement pour le niveau 4, 5 ou 6 ;
- 20 jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het kan worden gekwalificeerd als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 7;	- 20 ans à compter de l'enregistrement du fait lorsque celui-ci peut être qualifié d'infraction punissable d'une peine de niveau 7 ;
- 30 jaar vanaf de registratie van het feit wanneer het kan worden gekwalificeerd als een misdrijf strafbaar met een straf van niveau 8.	- 30 ans à compter de l'enregistrement du fait lorsque celui-ci peut être qualifié d'infraction punissable d'une peine de niveau 8.
Deze hertekening volgt de logica die ook door het college van Procureurs-generaal naar voren werd geschoven, met het oog op een stabiel en voorspelbaar bewaarkader dat de politiepraktijk toelaat om gegevens beschikbaar te houden gedurende een termijn die in redelijke verhouding staat tot de maatschappelijke ernst van het feit en de looptijd waarbinnen de strafvordering nog kan spelen.	Cette révision suit la logique également mise en avant par le Collège des procureurs généraux, en vue d'un cadre de conservation stable et prévisible qui permette à la police de conserver les données pendant une durée raisonnablement proportionnée à la gravité sociale du fait et à la durée pendant laquelle l'action pénale peut encore être engagée.
Voor de toepassing van de bewaartermijnen wordt een eenvoudige overgangsregeling gehanteerd: feiten die door de politie vóór 1 september 2026 werden geregistreerd, blijven onderworpen aan de oude bewaartermijnen en kwalificatie-logica; feiten geregistreerd vanaf 1 september 2026 vallen onder de nieuwe bewaartermijnen die aansluiten bij de strafniveaus van het Nieuw Strafwetboek.	Pour l'application des délais de conservation, un régime transitoire simple est appliqué : les faits enregistrés par la police avant le 1^{er} septembre 2026 restent soumis aux anciens délais de conservation et à la logique de qualification ; les faits enregistrés à partir du 1^{er} septembre 2026 relèvent des nouveaux délais de conservation, alignés sur les niveaux de peine du nouveau Code pénal.

Afgezien van de gegevensbescherming kan deze indeling echter niet altijd aangehouden worden. In het licht van de depenalisering en de evolutie naar nieuwe vormen en prioriteiten inzake bestrafing, kiezen we er in bepaalde gevallen noodgedwongen voor om de vroegere wanbedrijven en misdaden alsnog gelijk te stellen met misdrijven in het algemeen. Hierbij kan bijvoorbeeld gedacht worden aan de bevoegdheid van politiediensten om samenscholingen uiteen te drijven, zoals bedoeld in artikel 22 WPA.	Mis à part la protection des données, cette classification ne peut toutefois pas toujours être maintenue. En raison de la dépenalisation et de l'évolution vers de nouvelles formes et priorités en matière de répression, nous sommes parfois contraints d'assimiler les anciens délits et crimes aux infractions en général. On peut par exemple penser à la compétence des services de police pour disperser des attroupements, comme prévu à l'article 22 LFP.
Dit is logisch, aangezien bepaalde misdrijven die vroeger aanleiding konden geven tot toepassing van dit artikel (als wanbedrijf), door de indeling gehanteerd bij de gegevensbescherming plots niet meer in aanmerking zouden komen doordat ze nu bestraft worden met een "lichte" straf van niveau 1. Zo zouden misdrijven zoals ongewapende weerspanning (artikel 644 Nieuw Strafwetboek – niveau 1), vandalisme (artikel 514 – niveau 1), verkeersbelemmering (artikel 317 – niveau 1), en het binnendringen in een havengebied (artikel 419 – niveau 1) niet langer aanleiding kunnen geven tot uiteendrijving. Nochtans is dit in de praktijk vaak noodzakelijk gebleken, bijvoorbeeld bij spontane betogingen, uit de hand gelopen nieuwjaarsvieringen of supportersrellen.	Cela est logique, car certaines infractions qui pouvaient auparavant justifier l'application de cet article (en tant que délit), ne seraient plus prises en compte dans la classification utilisée pour la protection des données, puisqu'elles sont désormais punies par une peine "légère" de niveau 1. Ainsi, des infractions telles que la rébellion non armée (article 644 du nouveau Code pénal – niveau 1), le vandalisme (article 514 – niveau 1), l'entrave à la circulation (article 317 – niveau 1), ou la pénétration dans une zone portuaire (article 419 – niveau 1) ne pourraient plus justifier une dispersion. Pourtant, cela s'est souvent révélé nécessaire dans la pratique, par exemple lors de manifestations spontanées, de fêtes de Nouvel An incontrôlées ou d'émeutes de supporters.
Een gelijkaardige problematiek stelt zich bij de gerechtelijke fouillering, meer bepaald bij de huidige formulering: "ten aanzien van wie aanwijzingen bestaan dat zij overtuigingsstukken of bewijsmateriaal in verband met een misdaad of wanbedrijf bij zich dragen". Indien we dit beperken tot "misdrijven strafbaar met een straf van minstens niveau 2", zouden personen die door de politie betrappt worden bij het aanbrengen van graffiti (vandalisme – artikel 514 – niveau 1) niet langer gefouilleerd kunnen worden.	Une problématique similaire se pose en matière de fouille judiciaire, notamment dans la formulation actuelle : « à l'égard de personnes à l'encontre desquelles il existe des indices qu'elles détiennent des pièces à conviction ou des éléments de preuve en lien avec un crime ou un délit ». Si l'on limite cela aux « infractions punissables d'une peine d'au moins niveau 2 », les personnes surprises par la police en train d'apposer des graffitis (vandalisme – article 514 – niveau 1) ne pourraient plus être fouillées.
Kortom is het noodzakelijk om hierbij een ruimer toepassingsgebied dan voordien te hanteren, die hoe dan ook – gezien hun aard als dwangmiddel – slechts zullen kunnen worden ingezet indien dit, overeenkomstig artikelen 1 en 37 WPA, proportioneel, opportuun en subsidiair gebeurt. Met andere woorden, de ietwat ruimere omschrijving zal geen aanleiding kunnen geven tot een ongeoorloofd gebruik van de voormelde politionele bevoegdheden, aangezien deze steeds geregeld worden door de algemene beperkingen op het gebruik van dwang.	En résumé, il est nécessaire d'adopter un champ d'application plus large qu'auparavant, lequel – étant donné leur nature contraignante – ne pourra être mis en œuvre que si cela se fait, conformément aux articles 1 et 37 LFP, de manière proportionnée, opportune et subsidiaire. Autrement dit, cette définition quelque peu élargie ne pourra donner lieu à un usage abusif des compétences policières précitées, celles-ci étant toujours régies par les limitations générales à l'usage de la contrainte.
In verschillende bepalingen van het ontwerp wordt gebruik gemaakt van de termen "misdrijf" in de Nederlandstalige tekst en "infraction" in de Franstalige tekst.	Dans plusieurs dispositions du projet, les termes « misdrijf » dans le texte néerlandophone et « infraction » dans le texte francophone sont utilisés.
Deze terminologische aanpassing moet worden begrepen in het licht van de voormelde hervorming van het	Cette adaptation terminologique doit être comprise à la lumière de la réforme précitée du Code pénal. La notion

Strafwetboek. Het begrip “infraction” wordt in dit ontwerp dan ook niet gebruikt in zijn ruimste betekenis, maar verwijst uitsluitend naar gedragingen die strafbaar zijn gesteld door het Nieuw Strafwetboek en waarop een straf van niveau 1 tot en met 8 is vastgesteld.	d’« infraction » n’est dès lors pas utilisée dans ce projet dans son acception la plus large, mais renvoie exclusivement à des comportements érigés en infractions par le nouveau Code pénal et pour lesquels une peine de niveau 1 à 8 est prévue.
Hieruit volgt dat dit begrip geen betrekking heeft op louter administratief gesanctioneerde inbreuken, noch op gedragingen die niet (langer) strafrechtelijk beteugeld worden. Teneinde elke mogelijk twijfel hieromtrent weg te nemen, wordt ervoor gekozen om de termen “misdrijf” en “infraction” te definiëren.	Il en résulte que cette notion ne vise ni les infractions sanctionnées uniquement sur le plan administratif, ni les comportements qui ne sont pas (ou ne sont plus) réprimés pénalement. Afin d’éliminer toute ambiguïté à cet égard, il est choisi de définir les termes « misdrijf » et « infraction ».
Deze verduidelijking strekt ertoe te vermijden dat aan de Franstalige term “infraction” een ruimere draagwijdte zou worden toegekend dan aan het Nederlandstalige begrip “misdrijf”, en waarborgt dat beide taalversies op identieke wijze worden begrepen.	Cette précision vise à éviter que le terme français « infraction » ne se voie conférer une portée plus large que la notion néerlandaise « misdrijf », et garantit que les deux versions linguistiques soient comprises de manière identique.
Naast deze terminologische aanpassingen bevat het wetsontwerp twee inhoudelijke wijzigingen die voortvloeien uit de nieuwe strafrechtelijke context.	Outre ces adaptations terminologiques, le projet de loi comporte deux modifications de fond découlant du nouveau contexte pénal.
Met de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek wordt een nieuwe werkwijze ingevoerd waarbij Boek I in beginsel van toepassing is op alle misdrijven, behoudens uitdrukkelijke afwijking. De vroegere noodzaak om in bijzondere straffen wetten expliciet te verwijzen naar de toepasselijkheid van hoofdstuk VII (strafbare deelneming) en artikel 85 (verzachtende omstandigheden) verdwijnt hiermee.	Avec l’entrée en vigueur du nouveau Code pénal, une nouvelle méthode de travail est instaurée, selon laquelle le Livre I est en principe applicable à toutes les infractions, sauf dérogation expresse. La nécessité antérieure de renvoyer explicitement, dans les lois pénales particulières, à l’applicabilité du chapitre VII (participation criminelle) et de l’article 85 (circonstances atténuantes) disparaît dès lors.
Artikel 78 van het nieuwe Strafwetboek bevat weliswaar specifieke overgangsbepalingen en regels inzake strafniveaus, maar doet geen afbreuk aan deze algemene toepasselijkheid voor bepalingen waarin reeds een strafniveau is bepaald. Artikel 27 van het ontwerp doet het nodige voor de bepaling van dit strafniveau.	L’article 78 du nouveau Code pénal contient certes des dispositions transitoires spécifiques et des règles relatives aux niveaux de peine, mais il ne porte pas atteinte à cette applicabilité générale pour les dispositions dans lesquelles un niveau de peine est déjà fixé. 27 du projet règle ce qui est nécessaire pour la détermination de ce niveau de peine.
Tegen deze achtergrond zijn uitdrukkelijke verwijzingen naar Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, overbodig geworden. Het behoud ervan zou bovendien aanleiding kunnen geven tot interpretatieonzekerheid.	Dans ce contexte, les renvois explicites au Livre I du Code pénal, y compris au chapitre VII et à l’article 85, sont devenus superflus. Leur maintien pourrait en outre donner lieu à des incertitudes d’interprétation.
Artikel 27 van het ontwerp heft daarom ook het tweede lid van artikel 44/11/1 WPA op. Deze opheffing heeft geen inhoudelijke impact, maar strekt ertoe de bepaling af te stemmen op de werkwijze van het nieuwe Strafwetboek en de coherentie van de wetgeving te verbeteren. Om dezelfde redenen wordt een gelijkaardige aanpassing doorgevoerd in de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (hierna “WGP”).	L’article 27 du projet abroge dès lors également le deuxième alinéa de l’article 44/11/1 LFP. Cette abrogation n’a pas d’impact sur le fond, mais vise à aligner la disposition sur la méthode de travail du nouveau Code pénal et à améliorer la cohérence de la législation. Pour les mêmes raisons, une adaptation similaire est opérée dans la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (ci-après la « LPI »).

Het ontwerp voorziet daarnaast in ontwerpartikelen 25 en 28 in een aanpassing van de regels inzake de bewaartermijn van gegevens, met name voor situaties waarin sprake is van misdrijven die krachtens artikel 21<i>bis</i> van het Wetboek van Strafvordering niet onderworpen zijn aan verjaring. In dergelijke gevallen wordt voorzien in de mogelijkheid om de bewaartermijnen te verlengen, zodat deze in overeenstemming blijven met de noodwendigheden van het strafonderzoek en de maatschappelijke belangen die gemoeid zijn met de bestrijding van bijzonder ernstige strafbare feiten, zoals misdaden tegen de menselijkheid of terrorisme. Om elke automatisme te vermijden en de proportionaliteit te waarborgen, gaat het om een verlenging met een maximumtermijn per gemotiveerde beslissing. Deze wijziging beoogt een betere afstemming van de bewaring van gegevens op de aard en ernst van het betrokken misdrijf.	Le projet prévoit en outre, aux articles 25 et 28, une adaptation des règles relatives à la période de conservation des données, notamment pour les situations dans lesquelles il est question d'infractions qui, en vertu de l'article 21<i>bis</i> du Code d'instruction criminelle, ne sont pas soumises à la prescription. Dans de tels cas, il est prévu de pouvoir prolonger les délais de conservation afin qu'ils restent conformes aux nécessités de l'enquête pénale et aux intérêts sociétaux en jeu dans la lutte contre les infractions particulièrement graves, telles que les crimes contre l'humanité ou le terrorisme. Pour éviter tout automatisme et garantir la proportionnalité, il s'agit d'une prolongation avec une durée maximale, par décision motivée. Cette modification vise à mieux adapter la conservation des données à la nature et à la gravité de l'infraction concernée.
Concreet kan, wanneer een persoon verdacht wordt van een misdrijf bedoeld in artikel 21<i>bis</i> V.T.Sv., de bewaartermijn bedoeld voor niveaus 4-6, 7 of 8 telkens worden verlengd op basis van een gemotiveerde beslissing van de bevoegde procureur des Konings of onderzoeksrechter, met een nieuwe termijn van respectievelijk maximaal 15, 20 of 30 jaar.	Concrètement, lorsqu'une personne est soupçonnée d'avoir commis une infraction visée à l'article 21<i>bis</i> T.P.Code de procédure pénale, la durée de conservation prévue pour les niveaux 4 à 6, 7 ou 8 peut être prolongée à chaque fois sur la base d'une décision motivée du procureur du Roi ou du juge d'instruction compétent, pour une nouvelle durée maximale de respectivement 15, 20 ou 30 ans.
Een verlenging kan enkel wanneer (i) het gaat om feiten die onder de onverjaarbaarheid vallen, (ii) een concreet onderzoeks- of vervolgingsbelang wordt aangetoond, en (iii) minder ingrijpende alternatieven onvoldoende zijn. De motivering vermeldt minstens: de context van het dossier, de noodzaak voor opsporing/onderzoek en de redenen waarom de bewaring van de politionele gegevens in deze databank vereist blijft. De rol van het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter wordt opgevat als een waarborg die het voortduren van het strafvorderlijk belang bevestigt, aangezien zij de leiding hebben over het strafrechtelijk onderzoek. Omwille van deze reden werd er niet voor gekozen om de beslissingsbevoegdheid bij de verwerkingsverantwoordelijke te leggen, zoals geopperd door het COC.	Une prolongation ne peut être accordée que lorsque (i) il s'agit de faits relevant de l'imprescriptibilité, (ii) un intérêt concret d'enquête ou de poursuite est démontré, et (iii) des alternatives moins intrusives sont insuffisantes. La motivation mentionne au minimum : le contexte du dossier, la nécessité pour la recherche/l'enquête, ainsi que les raisons pour lesquelles la conservation des données policières dans cette base de données demeure requise. Le rôle du ministère public ou du juge d'instruction est conçu comme une garantie confirmant la persistance de l'intérêt de l'action publique, dès lors qu'ils assurent la direction de l'enquête pénale. Pour cette raison, il n'a pas été choisi de confier la compétence décisionnelle au responsable du traitement, comme l'avait suggéré le COC.
Ten slotte worden ook enkele verwijzingen naar het Strafwetboek aangepast aan de nieuwe artikelen, zoals deze van kracht zullen zijn middels het nieuwe Strafwetboek.	Enfin, certaines références au Code pénal sont également adaptées aux nouveaux articles, tels qu'ils seront en vigueur dans le cadre du nouveau Code pénal.
De voorgestelde wijzigingen zijn grotendeels van technische aard, met als doel de WPA in overeenstemming te brengen met het nieuwe Strafwetboek. Waar nodig worden evenwel ook inhoudelijke verduidelijkingen en aanpassingen doorgevoerd in lijn met de gewijzigde strafrechtelijke context.	Les modifications proposées sont en grande partie de nature technique et visent à harmoniser la LFP avec le nouveau Code pénal. Toutefois, lorsque cela s'avère nécessaire, des clarifications et des adaptations de fond sont également apportées afin de prendre en compte l'évolution du contexte pénal.

Artikel 7	Article 7
Voor tijdelijk vaste camera's wordt er in het ontwerpartikel voorzien dat de zichtbaarheid van het gebruik van de camera's ook kan aangetoond worden door politionele markering, beter gekend als 'striping', dit naast het op heden bestaande gebruik van pictogrammen. Deze regel zal gelden voor tijdelijk vaste én mobiele camera's die zijn gemonteerd aan boord van politievoertuigen, -vaartuigen, -luchtvaartuigen of elk ander bemand of onbemand voertuig of werkmiddel. Voor bijvoorbeeld een politievoertuig voorzien van striping en uitgerust met een ANPR-camera, dat gedurende een bepaalde periode op een openbare plaats is geparkeerd of stilstaat, is dus niet langer een pictogram vereist. Wanneer een ANPR-camera als tijdelijk vaste camera wordt gebruikt, is het immers praktisch onuitvoerbaar om naast de striping van het voertuig ook nog een pictogram te voorzien. Bovendien is er geen garantie dat de burger daadwerkelijk beter zou worden geïnformeerd met het pictogram dan met de striping. Bij vaste camera's blijft het gebruik van pictogrammen de enige mogelijkheid om zichtbaarheid te verzekeren.	En ce qui concerne les caméras fixes temporaires, il est prévu dans le projet d'article que la visibilité puisse être assurée par un marquage policier, mieux connu comme 'striping', ceci à côté de l'usage connu des pictogrammes. Cette règle s'appliquera aux caméras fixes temporaires ou mobiles montées à bord de véhicules de police, de navires de police, d'aéronefs de police, ou de tout autre véhicule ou outil automatique ou non. À titre d'exemple, il n'est donc plus obligatoire de prévoir un pictogramme pour un véhicule de police stripé muni d'une caméra ANPR qui est stationné ou à l'arrêt dans un lieu public pendant une période donnée. Lorsqu'une caméra ANPR est utilisée comme caméra fixe temporaire, il est en effet impossible, en pratique, de prévoir un pictogramme en plus du striping du véhicule. Rien ne garantit en outre que le citoyen serait effectivement mieux informé via le pictogramme que via le striping. Pour ce qui concerne les caméras fixes, l'utilisation de pictogrammes demeure le seul moyen d'assurer la visibilité.
Zowel bij de aanpassingen aan het tijdelijk gebruik van vaste camera's als aan mobiel cameragebruik, wordt bovendien het woord "identificeerbaar" consequent vervangen door de woorden "met politionele markering". Het begrip identificeerbaar is namelijk een subjectief begrip, dat verschillend geïnterpreteerd kan worden. Een politionele markering daarentegen betreft een vast gegeven dat niet ter discussie staat. Het gaat enkel om de volgende markeringen: het politielogo, het woord "politie" of markeringen voor politievoertuigen zoals voorgeschreven door wetgevende of reglementaire bepalingen. Enkel de aanwezigheid van de politionele markering is van belang, niet of deze wegens tijdstip, afstand of weersomstandigheden door de gefilmde persoon gezien kan worden (bv. bij nacht, mistvorming, markering op drone of helikopter vanop zekere hoogte, ...).	Tant pour ce qui concerne les adaptations liées à l'utilisation de caméras fixes temporaires que celles liées à l'utilisation de caméras mobiles, le mot « identifiables » est de plus conséquemment remplacé par les mots « munis d'un marquage policier ». La notion « identifiable » est en effet subjective et peut faire l'objet d'interprétations diverses. Un marquage policier est en revanche une donnée constante ne pouvant être remise en cause. Il s'agit uniquement des marquages suivants : le logo de la police, le mot « police » ou des marquages pour les véhicules de police et prescrits par des dispositions législatives ou réglementaires. Seule la présence du marquage policier est importante, et non le fait qu'il ne puisse pas être vu par la personne filmée en raison du moment, de la distance ou des conditions climatiques (ex. : de nuit, brouillard, marquage sur un drone ou un hélicoptère à une certaine altitude, ...).
De voorgestelde aanpassing beoogt de zichtbaarheid van tijdelijk vaste camera's die op politioneel gemarkeerde voertuigen/vaartuigen/luchtvaartuigen of andere dragers zijn gemonteerd, op een eenduidige en technologie-neutrale wijze te regelen. Dit doet geen afbreuk aan de reeds bestaande algemene informatieverplichting aangaande cameragebruik, maar vermijdt interpretatieverschillen over het subjectieve criterium 'identificeerbaar'. Met andere woorden: het ontwerpartikel tracht duidelijkheid te scheppen waar dit er voordien niet steeds was.	La modification proposée vise à réglementer, de manière claire et neutre sur le plan technologique, la visibilité des caméras fixes temporaires installées sur des véhicules, bateaux, aéronefs ou sur d'autres supports identifiés comme appartenant à la police. Cela ne porte pas atteinte à l'obligation générale d'information déjà en vigueur concernant l'utilisation des caméras, mais évite les divergences d'interprétation quant au critère subjectif d'« identifiabilité ». En d'autres termes, le projet d'article vise à apporter des éclaircissements là où il n'y en avait pas toujours auparavant.
Met "werkmiddel" wordt bedoeld: elk door de politie operationeel ingezet dragersysteem dat geen klassiek voer-	Par « outil », on entend : tout système de support utilisé de manière opérationnelle par la police qui n'est pas un

of vaartuig is, maar waarop camera-apparatuur kan worden gemonteerd (bv. drones, robotplatformen of andere mobiele dragers), voor zover het voorzien is van politionele markering. Deze open formulering is bedoeld om ook toekomstige technologieën te omvatten.	véhicule ou un bateau classique, mais sur lequel un appareillage de caméra peut être monté (par exemple, des drones, des plateformes robotisées ou d'autres supports mobiles), pour autant qu'il soit muni d'un marquage policier. Cette formulation ouverte vise à englober également les technologies futures.
Artikel 8	Article 8
Artikel 25/4, §4 WPA voorziet momenteel in een systematische melding van elke principiële toestemming aan "de" procureur des Konings, evenals in een melding van elke principiële toestemming verleend aan de Federale Politie aan de betrokken burgemeesters en korpschefs (zodat deze weten wanneer er camera's op hun grondgebied gebruikt worden of kunnen worden).	L'article 25/4, § 4, LFP, prévoit actuellement la notification systématique de toute autorisation de principe au procureur du Roi, ainsi que la notification aux bourgmestres et chefs de corps concernés de toute autorisation de principe accordée à la Police Fédérale (afin que ces bourgmestres et chefs de corps sachent quand des caméras sont ou peuvent être utilisées sur leur territoire).
Dergelijke differentiatie afhankelijk van de plaats van het cameragebruik, evenals van de toestemmingsverlenende overheid, maakt dit in de praktijk voor de Federale Politie niet duidelijk waar, wanneer en wie op de hoogte moet worden gebracht. Bovendien maakt de huidige wettekst ook niet duidelijk welke procureur des Konings, welke burgemeester en welke korpschef juist moet geïnformeerd worden.	Dans la pratique, une telle différenciation en fonction du lieu où la caméra est utilisée et de l'autorité qui délivre l'autorisation ne permet pas à la Police Fédérale de déterminer clairement qui doit être informé, ni où ou quand il faut le faire. De plus, le texte de loi actuel ne précise pas non plus clairement quel procureur du Roi, quel bourgmestre et quel chef de corps il y a lieu d'informer.
Daarom voorziet het ontwerpartikel in een vereenvoudiging van de procedure en wordt er zondermeer voorzien in een meldingsplicht ten opzichte van alle procureurs des Konings, alle burgemeesters en alle korpschefs. Zodoende moet er maar éénmaal een melding gebeuren aan alle voormelde entiteiten, hetgeen in principe kan gebeuren via één mailinglijst. Dat deze in principe alle procureurs des Konings zal omvatten, volgt uit het feit dat de Federale Politie ingezet kan worden over het gehele nationale grondgebied en er dus in de praktijk nu reeds een melding dient te gebeuren aan alle procureurs des Konings.	C'est pourquoi le projet d'article simplifie la procédure et prévoit une obligation de notification à l'égard de l'ensemble des procureurs du Roi, des bourgmestres et des chefs de corps. Une seule notification à l'ensemble des entités susmentionnées suffit dès lors, ce qui peut se faire en principe à l'aide d'une seule liste de diffusion. Le fait que celle-ci concernera en principe tous les procureurs du Roi découle de la compétence d'intervention de la Police Fédérale sur l'ensemble du territoire national et qu'un signalement doit donc déjà en pratique être effectué à l'égard de tous les procureurs du Roi.
Artikelen 9 tot en met 21 en 33	Articles 9 jusqu'à 21 inclus et 33
De wet van 31 oktober 2017 tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize, huiszoeking of aanhouding mag worden verricht, de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel had onder meer tot doel meer duidelijkheid te scheppen in de terminologie met betrekking tot "vrijheidsbeneming". Deze wet introduceerde het concept van de verzamelterm "gerechtelijke vrijheidsbeneming", die zowel de gerechtelijke arrestatie door de politie of de procureur des Konings als de gerechtelijke aanhouding op basis van een mandaat van de onderzoeksrechter omvat. Tevens werd de	La loi du 31 octobre 2017 modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions, visites domiciliaires ou privations de liberté, la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police et la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen visait notamment à clarifier la terminologie relative à la « privation de liberté ». Cette loi a introduit le terme générique de « privation de liberté judiciaire », lequel recouvre à la fois l'arrestation judiciaire par la police ou le procureur du Roi et celle faisant suite à un mandat du juge d'instruction. Par ailleurs, dans le texte néerlandais, le terme « bestuurlijke aanhouding » a été en grande partie remplacé par « bestuurlijke arrestatie ».

term "bestuurlijke aanhouding" grotendeels vervangen door "bestuurlijke arrestatie".		
Deze hervorming was noodzakelijk om verwarring over de aard en de rechtsgrond van verschillende vormen van vrijheidsbeneming te vermijden. De term "aanhouding" werd immers in verschillende contexten gebruikt, wat aanleiding gaf tot interpretatieproblemen, zowel bij de politie- en justitiële overheden als bij rechtspractici en burgers.		Cette réforme était nécessaire afin d'éviter toute confusion quant à la nature et au fondement juridique des différentes formes de privation de liberté. En effet, dans le texte néerlandais, le terme « aanhouding » était utilisé dans différents contextes, ce qui donnait lieu à des problèmes d'interprétation, tant au niveau des autorités policières et judiciaires que parmi les praticiens du droit et les citoyens.
Hoewel de wetgever met de wet van 31 oktober 2017 een belangrijke stap zette in de harmonisering van deze terminologie, blijkt uit de tekst van de WPA dat deze hervorming onvolledig werd doorgevoerd. Diverse artikelen bevatten nog steeds de oude terminologie, zoals "aanhouding" waar "arrestatie" bedoeld is en "vrijheidsberoving" waar "vrijheidsbeneming" bedoeld is.		Bien que le législateur, en adoptant la loi du 31 octobre 2017, ait franchi une étape importante dans l'harmonisation de cette terminologie, le texte de la LFP montre que cette réforme n'a pas été menée jusqu'au bout. Plusieurs articles mentionnent encore l'ancienne terminologie, utilisant, dans le texte néerlandais, « aanhouding » pour « arrestatie » et « vrijheidsberoving » pour « vrijheidsbeneming ».
Dit wetsontwerp beoogt een coherente toepassing van de geharmoniseerde terminologie in de WPA, door:		Le présent projet de loi vise à garantir une application cohérente de la terminologie harmonisée dans la LFP, en :
- een systematische vervanging van de term "bestuurlijke aanhouding" door "bestuurlijke arrestatie", in lijn met de wijzigingen van 2017;		- remplaçant systématiquement, dans le texte néerlandais, le terme « bestuurlijke aanhouding » par « bestuurlijke arrestatie », conformément aux modifications introduites en 2017 ;
- een invoering van de verzamelterm "vrijheidsbeneming", met een duidelijke onderverdeling in:		- introduisant le terme générique « privation de liberté », en veillant à distinguer clairement :
- de bestuurlijke arrestatie;		- l'arrestation administrative ;
- de gerechtelijke vrijheidsbeneming, bestaande uit:		- la privation de liberté judiciaire, pouvant consister en :
- de gerechtelijke arrestatie (door politie of procureur des Konings);		- l'arrestation judiciaire (par la police ou le procureur du Roi) ;
- de gerechtelijke aanhouding (op bevel van de onderzoeksrechter);		- l'arrestation judiciaire (sur ordre du juge d'instruction) ;
- een aanpassing van de definities en verwijzingen in de wet, zodat deze uniform zijn en rechtszekerheid bieden.		- adaptant les définitions et les références dans la loi de manière à ce qu'elles soient uniformes et offrent la garantie juridique nécessaire.
De voorgestelde wijzigingen hebben geen inhoudelijke invloed op de bestaande procedures of bevoegdheden inzake vrijheidsbeneming. Het wetsontwerp strekt er enkel toe de WPA terminologisch in overeenstemming te brengen met de logica en begrippenkaders die sedert 2017 werden ingevoerd met betrekking tot vrijheidsbeneming. Op deze manier wordt niet alleen de interne coherentie van de wet versterkt, maar wordt ook de toegankelijkheid en rechtszekerheid voor alle betrokkenen verhoogd.		Les modifications proposées n'ont aucune incidence sur le fond des procédures ou des compétences existantes en matière de privation de liberté. Le projet de loi vise uniquement à harmoniser, d'un point de vue terminologique, la LFP avec la logique et les cadres conceptuels introduits en 2017 en matière de privation de liberté. Cela permettra non seulement de renforcer la cohérence interne de la loi, mais aussi d'améliorer l'accessibilité et la sécurité juridique pour toutes les parties concernées.
Artikel 23		Article 23

Overeenkomstig artikel 41 WPA kunnen leden van het operationeel kader in sommige gevallen hun "interventienummer" vermelden op hun identificatieplaatje in plaats van hun naam. Deze uitzonderlijke situatie vindt plaats op beslissing van de korpschef, de commissaris-generaal, de directeur-generaal of hun afgevaardigde, die ook de soort interventies aangeeft waarbinnen dit mogelijk is.	Conformément à l'article 41 LFP, les membres du cadre opérationnel peuvent, dans certains cas, remplacer leur nom par un « numéro d'intervention » sur leur plaquette d'identification. Cette mesure exceptionnelle est prise sur décision du chef de corps, du commissaire général, du directeur général ou de leur délégué, qui précise également pour quel type d'interventions cette situation est possible.
Dit interventienummer wordt actueel afgeleid uit het identificatienummer van het lid van het operationeel kader, dat er uitziet als volgt: '44XXXXXXXX'.	Ce numéro d'intervention est actuellement dérivé du numéro d'identification du membre du cadre opérationnel qui se compose comme suit : « 44XXXXXXXX ».
Echter, gelet op de evolutie van de tewerkstelling bij de geïntegreerde politie, zijn de combinaties met '44' bijna ten einde. Binnenkort zal er dus overgegaan worden naar '46XXXXXXXX'.	Cependant, compte tenu de l'évolution des emplois à la police intégrée, les combinaisons commençant par « 44 » n'existeront bientôt plus. Il faudra donc adopter d'ici peu le format suivant : « 46XXXXXXXX ».
Dit stelt wel een probleem voor het interventienummer, dat niet alleen kan gebruikt worden ter vervanging van de naam op het naamplaatje, maar dat ook vermeld moet staan op de interventiearmband. Dit nummer bestaat momenteel uit de 5 middelste cijfers van het identificatienummer. Om verder een UNIEK nummer te garanderen, zullen er in de toekomst 6 cijfers gebruikt worden voor het interventienummer, beginnend vanaf het 2 ^{de} cijfer van het stamnummer in plaats van het 3 ^{de} cijfer.	Cela pose toutefois un problème au niveau du numéro d'intervention. Celui-ci peut non seulement être utilisé à la place du nom figurant sur la plaquette nominative, mais il doit également être visible sur le brassard d'intervention. Ce numéro se compose actuellement des cinq chiffres intermédiaires du numéro d'identification. Pour garantir un numéro UNIQUE, un numéro d'intervention se composera de six chiffres à l'avenir, commençant par le deuxième chiffre du numéro d'identification au lieu du troisième.
Hiervoor dringt er zich evenwel een wettelijke aanpassing van artikel 41 WPA op, hetgeen dit ontwerpartikel beoogt te doen.	Ce changement nécessite toutefois d'adapter l'article 41 LFP, ce qu'a pour vocation le présent projet d'article.
Artikelen 24 en 25	Articles 24 et 25
Deze ontworpen bepalingen van artikel 44/5, §1 WPA beogen een onduidelijkheid in §1, 2 ^o en 3 ^o en §2 van hetzelfde artikel te <u>verhelpen</u> .	Ces projets de dispositions de l'article 44/5, § 1 ^{er} LFP visent à lever une ambiguïté au § 1 ^{er} , 2 ^o et 3 ^o , et au § 2 du même article.
Vanzelfsprekend moet de politie haar wettelijke bevoegdheden kunnen uitoefenen ten aanzien van personen die betrokken zijn bij fenomenen en groeperingen die de openbare orde (kunnen) verstoren, maar nog niet op de lijst voorkomen.	Il est évident que la police doit pouvoir exercer ses compétences légales à l'encontre des personnes impliquées dans des phénomènes et de groupements qui perturbent (ou peuvent perturber) l'ordre public, mais qui ne figurent pas encore sur la liste.
De fenomenen en groeperingen zullen pas in deze lijst kunnen worden opgenomen wanneer deze reeds door de politie gekend zijn en de politie in de gegeven omstandigheden gepaste maatregelen van bestuurlijke politie heeft moeten nemen. Niet alle fenomenen en groeperingen zijn immers <i>ab initio</i> of noodzakelijkerwijs van dezelfde aard, regelmatig en, of terugkerend, worden door dezelfde personen gepleegd of gericht op dezelfde categorieën van slachtoffers of plaatsen. Voordat	Les phénomènes et groupements ne pourront être repris sur cette liste que s'ils sont déjà connus de la police et que si celle-ci a dû prendre des mesures administratives appropriées dans des circonstances données. Tous les phénomènes et groupements ne sont en effet pas <i>ab initio</i> ou nécessairement de même nature, réguliers et/ou répétitifs, commis par les mêmes personnes, ou ne visent pas les mêmes catégories de victimes ou de lieux. Avant que les phénomènes et groupements ne remplissent les

fenomenen en groeperingen voldoen aan de voorwaarden om op de bedoelde lijst van de minister te worden opgenomen, moet de politie dus gepaste maatregelen van bestuurlijke politie kunnen nemen ten aanzien van fenomenen en groeperingen die actueel de openbare orde (kunnen) verstoren waarvan de registratie in de ANG noodzakelijk en proportioneel is.	conditions pour figurer sur la liste susvisée du ministre, la police doit pouvoir prendre des mesures administratives appropriées vis-à-vis des phénomènes et groupements qui, actuellement, perturbent (ou peuvent perturber) l'ordre public et dont l'inscription dans la BNG est nécessaire et proportionnée.
Ook de maximale bewaartermijnen zoals vastgelegd in artikel 44/9, § 1, WPA zijn van toepassing. De basisbeginselen van de verwerking van politiegegevens blijven echter eveneens gelden voor de bewaring van deze gegevens. Dit betekent dat wanneer de verwerking niet langer noodzakelijk en evenredig is, de gegevens moeten worden gewist (artikel 44/1, § 1, WPA, gelezen in samenhang met artikel 28, inleidende zin, 3° tot en met 5°, van de wet betreffende de bescherming van persoonsgegevens). Om elke mogelijke twijfel weg te nemen, wordt de maximale bewaartermijn van persoonsgegevens met betrekking tot personen die gelinkt zijn aan fenomenen en/of groeperingen die nog niet zijn opgenomen in de ministeriële lijst, vastgesteld op één jaar.	Aussi les délais maximaux de conservation tels qu'ils sont définis à l'article 44/9, § 1^{er} LFP sont d'application. Toutefois, les principes de base du traitement des données policières restent également applicables à la conservation de ces données. Cela signifie que lorsque le traitement n'est plus nécessaire et proportionné, les données doivent être effacées (article 44/1, § 1^{er} LFP, lu en combinaison avec l'article 28, phrase introductive, 3° à 5°, de la loi sur la protection des données). Afin de lever tout doute possible, la durée maximale de conservation des données à caractère personnel relatives aux personnes liées à des phénomènes et/ou groupements qui ne sont pas encore repris dans la liste ministérielle est fixée à un an.
Artikel 31	Article 31
Artikel 44/11/11 WPA regelt momenteel de administratieve afhandeling van de onmiddellijke inningen. De bestaande regelgeving verwijst expliciet naar Bpost als uitvoerende partij, wat in de toekomst niet langer noodzakelijk zal stroken met de realiteit, afhankelijk van toekomstige aanbestedingsprocedures.	L'article 44/11/11 LFP règle actuellement le traitement administratif des perceptions immédiates. La réglementation existante fait explicitement référence à Bpost comme partie exécutante, ce qui, à l'avenir, ne correspondra plus nécessairement à la réalité, en fonction des futures procédures de marché public.
De vermelding van een specifieke partner in de wetgeving creëert een juridische belemmering voor de gunning van de overheidsopdracht aan een andere dienstverlener. Dit is problematisch in het licht van de Europese en nationale regels inzake overheidsopdrachten, die een open en transparante mededinging vereisen. Bij een nieuwe gunning zou de huidige wettelijke formulering dus een monopoliepositie impliceren, hetgeen strijdig is met het gelijkheidsbeginsel en de mededingingsregels.	La mention d'un partenaire spécifique dans la législation crée un obstacle juridique à l'attribution du marché public à un autre prestataire de services. Cela pose problème au regard des règles européennes et nationales en matière de marchés publics, qui exigent une concurrence ouverte et transparente. Lors d'une nouvelle attribution, la formulation légale actuelle impliquerait donc une position monopolistique, ce qui est contraire au principe d'égalité et aux règles de concurrence.
Het doel van deze wetswijziging is dus om de regelgeving in overeenstemming te brengen met de praktijk en om flexibiliteit te voorzien voor toekomstige aanbestedingen. Door de verwijzing naar een specifieke uitvoerder te schrappen en de Koning te machtigen om bij besluit de nadere regels en de te delen persoonsgegevens vast te stellen, wordt een neutraal en technologisch toekomstbestendig kader gecreëerd. Dit laat toe dat de administratieve afhandeling van geldelijke sancties kan worden toevertrouwd aan een dienst die via een transparante aanbestedingsprocedure wordt geselecteerd.	L'objectif de cette modification législative est donc de mettre la réglementation en conformité avec la pratique et de prévoir une flexibilité pour les futurs marchés publics. En supprimant la référence à un exécutant spécifique et en habilitant le Roi à fixer par arrêté les règles détaillées ainsi que les données à caractère personnel à partager, un cadre neutre et technologiquement pérenne est créé. Cela permet de confier le traitement administratif des sanctions pécuniaires à un service sélectionné via une procédure de marché public transparente.

Daarnaast wordt voorzien dat het Controleorgaan op de politionele informatie advies verleent over de persoonsgegevens en informatie die moeten worden meegedeeld, om de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de naleving van de regelgeving inzake bescherming van persoonsgegevens te waarborgen.	En outre, il est prévu que l'Organe de contrôle de l'information policière rende un avis sur les données à caractère personnel et les informations qui doivent être communiquées, afin de garantir la protection de la vie privée et le respect de la réglementation en matière de protection des données personnelles.
Artikel 32	Article 32
Dit ontwerpartikel heeft betrekking op de toegang tot gegevensbanken door personen die specifieke opdrachten voor de politiediensten vervullen maar geen deel uitmaken van het politiepersoneel in de strikte zin.	Ce projet d'article traite de l'accès aux banques des données par des personnes qui accomplissent des missions spécifiques au bénéfice des services de police, mais qui ne font pas partie du personnel policier au sens strict.
Meer concreet is er de noodzaak van een optreden van de wetgever teneinde de toegang tot de politionele gegevensbanken en de gegevensbanken waartoe de politiediensten rechtmatig toegang hebben, te regelen voor de externe fiscale experts werkzaam bij de Algemene Directie van de Gerechtelijke Politie bij de Federale Politie (DGJ) en de gedeconcentreerde gerechtelijke directies (FGP), de neutrale <i>call takers</i> / operatoren werkzaam bij de communicatie- en informatiecentra (CIC's) alsook de externe consultants (bv. informaticaspecialisten binnen DRI) die onder toezicht en ten behoeve van de geïntegreerde politie specifieke opdrachten vervullen.	Plus concrètement, il est nécessaire que le législateur agisse afin de réglementer l'accès aux banques de données policières et aux banques de données auxquelles les services de police ont légalement accès à l'égard des experts fiscaux externes travaillant à la Direction générale de la police judiciaire de la Police Fédérale (DGJ) et dans les directions judiciaires déconcentrées (PJF), des <i>call takers</i> / opérateurs neutres travaillant dans les centres de communication et d'information (CIC) ainsi que des consultants externes (par exemple, les spécialistes en informatique au sein de DRI) qui accomplissent des missions spécifiques sous le contrôle et au profit de la police intégrée.
Deze categorieën van personen behoren niet tot de personeelsleden van de politiediensten zoals bepaald in artikel 116 e.v. WGP.	Ces catégories de personnes ne font pas partie du personnel des services de police au sens des articles 116 et suivants LPI.
De wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten en de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, zijn niet van toepassing op deze medewerkers.	La loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police et la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, ne s'appliquent pas à ces personnes.
Niettemin rechtvaardigen de hun specifiek toegewezen taken, na de nodige screening, de toegang tot de bovenvermelde gegevensbanken omdat deze hetzij belang hebben kennis ervan te nemen (<i>need-to-know</i>), hetzij gegevens moeten kunnen registreren in deze gegevensbanken, hetzij beide in het raam van deze toegewezen taken.	Néanmoins, les tâches qui leur sont spécifiquement assignées justifient, après le screening nécessaire, qu'ils aient accès aux banques de données susmentionnées parce qu'ils ont un besoin d'en connaître (<i>need-to-know</i>) ou doivent pouvoir enregistrer des données dans ces banques de données, ou les deux, et ce en fonction des tâches qui leur sont assignées.
Uiteraard is de toegang tot de informatie steeds afhankelijk van de noodzaak om er kennis van te nemen in functie van de werkelijk uitgeoefende taken en onder toezicht van de politiedienst waaraan de externe medewerker werd toegewezen.	Il est entendu que l'accès aux informations dépend toujours du besoin d'en connaître en fonction des tâches effectivement accomplies et sous la surveillance du service de police auquel le collaborateur externe a été affecté.
De gelijkstelling met personeelsleden betreft het toegangsregime (volgens het beginsel van "need-to-know",	L'assimilation aux membres du personnel concerne le régime d'accès (selon le principe du « besoin d'en connaître

na autorisatie en op voorwaarde van logging) en impliceert niet dat alle categorieën van externe medewerkers een vattingsbevoegdheid of vattingsplicht in de ANG bekomen. Neutrale calltakers verwerken informatie in het CAD-systeem en hebben geen ANG-voedingsplicht; externe consultants krijgen enkel die toegang die strikt noodzakelijk is voor hun specifieke opdracht.	», après autorisation et sous réserve d'enregistrement) et n'implique pas que toutes les catégories de collaborateurs externes obtiennent un droit d'alimentation ou une obligation d'alimentation de la BNG. Les opérateurs neutres traitent les informations dans le système CAD et n'ont pas d'obligation d'alimenter la BNG ; les consultants externes ne bénéficient que de l'accès strictement nécessaire à leur mission spécifique.
De toegang wordt dus verleend op basis van het beginsel "need-to-know" door en onder het gezag bedoeld in artikel 54 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (hierna "wet Gegevensbescherming"), en onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde leidinggevende. De categorieën van personen waarvan sprake in dit ontwerpartikel handelen dus onder gezag van de functionele verwerkingsverantwoordelijke.	L'accès est donc accordé sur la base du principe du «need-to-know» par et sous l'autorité visée à l'article 54 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel (ci-après la « loi sur la protection des données »), et sous la responsabilité du dirigeant compétent. Les catégories de personnes visées dans le présent projet d'article agissent donc sous l'autorité du responsable du traitement fonctionnel.
Artikel 222 van de wet Gegevensbescherming blijft van toepassing op een eventuele onregelmatige verwerking (zoals een onregelmatige raadpleging, een mededeling zonder rechtsgrondslag e.d.m.).	L'article 222 de la loi sur la protection des données reste applicable à un éventuel traitement irrégulier (comme une consultation irrégulière, une communication sans base légale, etc.).
In voorkomend geval voor wat de fiscale expert en neutrale calltaker / operator betreft, zijn deze eveneens gehouden tot eerbiediging van het beroepsgeheim en strafbaar volgens de bepalingen van het artikel 458 van het Strafwetboek (artikel 352 van het Nieuwe Strafwetboek vanaf 1 september 2026).	Le cas échéant, notamment en ce qui concerne l'expert fiscal et le call taker / opérateur neutre, ceux-ci sont également tenus au respect du secret professionnel et s'exposent à des sanctions en vertu des dispositions de l'article 458 du Code pénal (de l'article 352 du nouveau Code pénal à partir du 1 ^{er} septembre 2026) .
Met de invoering van § 3 wordt duidelijk gemaakt dat:	L'introduction du § 3 précise clairement que:
- voor de in § 1 bedoelde personen die toegang hebben tot de databanken met lees- of schrijfrechten, een voorafgaand positief veiligheidsadvies verplicht is, dan wel een positief veiligheidsadvies met administratieve waarschuwing, indien betrokkene reeds een veiligheidsfunctie bij de politiediensten uitvoerde voor de inwerkingtreding van deze wetswijziging;	- pour les personnes visées au § 1^{er} ayant accès aux banques de données avec des droits de lecture ou d'écriture, un avis de sécurité positif préalable est obligatoire ou un avis de sécurité positif avec avertissement administratif, si la personne concernée exerçait déjà une fonction de sécurité au sein des services de police avant l'entrée en vigueur de cette modification législative;
- dit veiligheidsadvies moet worden behandeld door de bevoegde veiligheidsinstantie, met name voor de Federale Politie door CG/Screening en voor de Lokale Politie door de korpschef (die met het oog op uniformiteit eventueel kan worden bijgestaan door CG/Screening), overeenkomstig de procedure voorzien in de wet van 11 december 1998 en haar uitvoeringsbesluiten;	- cet avis de sécurité doit être traité par l'autorité compétente en matière de sécurité, à savoir pour la Police Fédérale par le CG/Screening et pour la Police Locale par le chef de corps (qui dans un objectif d'uniformité peut se faire assister par CG/Screening), conformément à la procédure prévue par la loi du 11 décembre 1998 et ses arrêtés d'exécution ;
- in geval van een negatief advies de betrokkene geïnformeerd wordt over de motieven en over de	- en cas d'avis négatif, la personne concernée est informée des motifs et des possibilités de recours auprès de l'organe de recours compétent.

beroepsmogelijkheden bij het bevoegde orgaan van beroep.	
Het vereiste positieve veiligheidsadvies geldt als compenserende waarborg gelet op het statuut van de voormelde categorieën van personen en de aard van de toegang. Het wordt periodiek hernieuwd overeenkomstig zijn geldigheidsduur.	L'avis de sécurité favorable requis constitue une garantie compensatoire compte tenu du statut des catégories de personnes susmentionnées et de la nature de l'accès. Il est renouvelé périodiquement conformément à sa durée de validité.
Voor personen die op grond van hun statuut niet wettelijk onderworpen zijn aan het beroepsgeheim of aan een discretieplicht, is de toegang tot de gegevens of informatie die door de politiediensten worden beheerd voorafgaand onderworpen aan de ondertekening van een vertrouwelijkheidsclausule.	Pour les personnes qui ne sont pas légalement tenues au secret professionnel ni à un devoir de discrétion en vertu de leur statut, l'accès aux données ou informations détenues par les services de police est subordonné, à titre préalable, à la signature d'une clause de confidentialité.
Deze clausule heeft tot doel een contractuele verplichting tot niet-openbaarmaking en niet-gebruik in het leven te roepen met betrekking tot de informatie waartoe deze personen in het kader van hun opdracht toegang kunnen krijgen. Zij heeft uitwerking gedurende de volledige duur van de toegang en blijft onverkort van toepassing na het einde van de opdracht of samenwerking, ongeacht de oorzaak daarvan.	Cette clause a pour objet de créer une obligation contractuelle de non-divulcation et de non-usage des informations auxquelles ces personnes peuvent avoir accès dans le cadre de leur intervention. Elle produit ses effets pendant toute la durée de l'accès et demeure pleinement applicable après la cessation de la mission ou de la collaboration, quelle qu'en soit la cause.
Naast de discretieplicht in strikte zin worden de betrokken personen ervan in kennis gesteld dat elke niet-toegestane toegang tot, raadpleging of gebruikmaking van gegevens of informatie, hun strafrechtelijke aansprakelijkheid kan doen ontstaan op grond van de wet Gegevensbescherming en de toepasselijke strafrechtelijke wetgeving.	Outre le devoir de discrétion sensu stricto, les personnes concernées sont informées que tout accès, consultation ou usage non autorisé des données ou informations peut engager leur responsabilité pénale sur la base des dispositions de la loi sur la protection des données et des lois pénales applicables.
Artikel 35	Article 35
Artikel 35 beoogt artikel 44/16 WPA te wijzigen. Deze bepaling, die de opdrachten van de beveiligingsagenten en -assistenten (BAGP en BASP) op exhaustieve wijze bepaalt, werd ingevoegd door de wet van 12 november 2017 bij de oprichting van de Directie beveiliging.	L'article 35 vise à modifier l'article 44/16 LFP. Cette disposition, qui détermine de manière exhaustive les missions des agents et assistants de sécurisation (BAGP et BASP), avait été insérée par la loi du 12 novembre 2017 lors de la création de la direction de la sécurisation.
Momenteel zijn de opdrachten van de BAGP's en BASP's van drieërlei aard: de politie van de hoven en rechtbanken, met inbegrip van de overbrenging van gevangenen, de beveiliging van bepaalde, limitatief opgesomde sites, en de beveiliging van bepaalde politieoperaties. Het ontwerp van wijziging beoogt enerzijds de door de regering gegeven oriëntatie voor de evolutie van de binnenlandse opdrachten van Defensie te integreren en anderzijds de opdrachten van de BAGP's en BASP's zodanig te ontwikkelen dat ze beter aansluiten bij hun bevoegdheden en flexibeler zijn in het licht van de verwachtingen en uitdagingen in het raam van de huidige veiligheidscontext.	Actuellement, les missions des BAGP et BASP sont de trois ordres : la police des cours et tribunaux incluant les missions de transfert de détenus, des missions de sécurisation de certains sites limitativement énumérés, ainsi que la sécurisation de certaines opérations de police. Le projet de modification vise d'une part à intégrer l'orientation donnée par le gouvernement à l'évolution des missions intérieures de la Défense, et d'autre part, à faire évoluer les missions des BAGP et BASP de manière à les rendre plus cohérentes au regard de leurs compétences et plus flexibles au regard des attentes et enjeux tenant compte du contexte sécuritaire actuel.

Het regeerakkoord voorziet in de overname door Defensie van de beveiliging van bepaalde sites, die tot nu toe was toevertrouwd aan de BAGP's en BASP's, namelijk nucleaire sites, ambassades waarvoor een statisch beveiligingsdispositief is voorzien, en sites die permanent onder niveau drie vallen, zoals bepaald door het OCAD. De exhaustieve opsomming van deze sites in artikel 44/16 WPA heeft dus geen bestaansreden meer. Tegelijkertijd lijkt een wettelijk kader waarin de beveiligingsopdrachten op limitatieve en exhaustieve wijze worden opgesomd, onverenigbaar met de verwachtingen op het gebied van de beveiliging van goederen en personen, waarvan we vaststellen dat ze voortdurend evolueren.	L'accord de gouvernement prévoit la reprise, par la Défense, de la sécurisation de certains sites, jusqu'alors confiée aux BAGP et BASP, à savoir les sites nucléaires, les ambassades pour lesquelles un dispositif de sécurisation statique est prévu ainsi que les sites relevant en permanence en dessous du niveau trois déterminé par l'OCAM. L'énumération exhaustive de ces sites dans l'article 44/16 LFP n'a donc plus de raison d'être. Parallèlement, un cadre légal énumérant de manière limitative et exhaustive les missions de sécurisation apparaît incompatible avec les attentes en matière de sécurisation de biens et de personnes, dont on constate qu'elles sont constamment évolutives.
De graden BAGP en BASP werden in 2017 gecreëerd om tegemoet te komen aan specifieke behoeften, waarvoor noch de basisopleiding die aspirant-politieambtenaren volgen, noch de volledige bevoegdheden die zij krijgen wanneer zij worden benoemd in de graad van inspecteur vereist zijn. Bovendien blijkt de basisopleiding van BAGP, eventueel aangevuld met een functionele opleiding, te voldoen aan het profiel dat nodig is voor de uitoefening van bepaalde opdrachten van bestuurlijke politie, die tot nu toe niet waren opgenomen in artikel 44/16 WPA.	Les grades BAGP et BASP ont été créés en 2017 afin de répondre à des besoins spécifiques, qui ne nécessitent ni la formation de base que suivent les aspirants fonctionnaires de police, ni les compétences complètes dont ils sont investis une fois nommés dans le grade d'inspecteur. Par ailleurs, la formation de base de BAGP, éventuellement complétée par une formation fonctionnelle, s'avère répondre au profil nécessaire à l'exercice de certaines missions de police administrative, jusqu'alors non reprises à l'article 44/16 LFP.
Het ontwerp tot wijziging van artikel 44/16 WPA beoogt dus de drie gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie te identificeren waarmee de Federale Politie is belast en waaraan deze specifieke graad zou kunnen bijdragen, zonder evenwel de precieze taken exhaustief op te sommen, teneinde de aanpasbaarheid van de inzet van deze operationele capaciteit te waarborgen.	Le projet de modification de l'article 44/16 LFP vise ainsi à identifier les trois missions de police administrative spécialisée dont la Police Fédérale est chargée auxquelles ce grade spécifique pourrait contribuer, sans pour autant énumérer les tâches précises de manière exhaustive, afin de garantir une adaptabilité de l'engagement de cette capacité opérationnelle.
Er wordt geen enkele wijziging aangebracht met betrekking tot de opdracht van politie van de hoven en rechtbanken, noch met betrekking tot de overbrenging van gevangenen. De verwijzing naar artikel 23 WPA blijft dus ongewijzigd.	Il n'est apporté aucun changement en ce qui concerne la mission de police des cours et tribunaux, ainsi que le transfert des détenus. La référence à l'article 23 LFP reste ainsi inchangée.
Wat de beveiligingsopdrachten betreft, wordt verwezen naar artikel 16^{quinquies} WPA, dat bepaalt "<i>De federale politie is belast met de uitoefening van de bijzondere opdrachten inzake bescherming en beveiliging</i>". Door af te zien van een opsomming van bepaalde plaatsen, kunnen de BAGP's en BASP's worden ingezet om in te spelen op de behoeften in functie van de evolutie van de veiligheidsuitdagingen en de verwachtingen op het vlak van beveiliging en bescherming van plaatsen en personen. Zo kunnen zij worden ingezet voor alle beveiligings- en beschermingsopdrachten van plaatsen en personen die vanwege hun aard of symbolische waarde het voorwerp kunnen zijn van een specifieke dreiging, zoals met name bedoeld in de MFO-5.	En ce qui concerne les missions de sécurisation, il est renvoyé à l'article 16^{quinquies} LFP, qui prévoit que « <i>la police fédérale est chargée d'exécuter les missions spécialisées de protection et de sécurisation</i> ». L'affranchissement d'une énumération de lieux déterminés rend possible un engagement des BAGP et BASP qui permet de répondre aux besoins en fonction de l'évolution des enjeux sécuritaires et des attentes en matière de sécurisation et de protection de lieux et de personnes. Ils pourront ainsi être déployés pour toute mission de sécurisation et de protection de lieux et de personnes qui sont susceptibles de faire l'objet d'une menace spécifique de par leur nature ou leur valeur symbolique, telles que notamment visées dans la MFO-5.
De inzet van BAGP's en BASP's is dus niet langer beperkt tot de plaatsen die momenteel worden bedoeld in	L'engagement de BAGP et BASP n'est ainsi donc plus limité aux lieux actuellement visés à l'article 44/16 LFP. Ils

artikel 44/16 WPA. Zo kunnen zij met name bijdragen aan de doelstelling van de regering om fors te investeren in de versterking van de veiligheid van al onze toegangspunten en logistieke platforms, met name door middel van beveiligingspatrouilles, naar het voorbeeld van die op de luchthaven Brussel-Nationaal. De oprichting van het Havenbeveiligingskorps, bestaande uit beveiligingsagenten, is in dit opzicht een voorbeeld van een flexibele en doelgerichte inzet van de operationele capaciteit van de Federale Politie.	pourront ainsi, notamment, contribuer à l'objectif du gouvernement d'investir massivement dans le renforcement de la sécurité de tous nos points d'entrée et de nos plates-formes logistiques, par l'entremise notamment de patrouilles de sécurisation, à l'instar de celles effectuées à l'aéroport de Bruxelles-National. La création du Corps de sécurisation portuaire, composé d'agents de sécurisation, constitue à cet égard un exemple d'engagement flexible et ciblé de la capacité opérationnelle de la Police Fédérale.
De verwijzing naar artikel 21 WPA heeft tot doel de inzet van BAGP's en BASP's mogelijk te maken voor de uitvoering van functionaliteiten die vallen onder de toepassing van de wetgeving inzake toegang tot het grondgebied. Het gaat in het bijzonder om twee functionaliteiten, namelijk de eerstelijns grenscontrole en de gedwongen verwijderingen bedoeld in artikel 28/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Voor deze twee functionaliteiten zijn niet alle bevoegdheden van een politieambtenaar vereist, terwijl de specifieke bevoegdheden die verband houden met het gespecialiseerde karakter van deze opdrachten worden verworven door middel van functionele opleidingen.	Le renvoi vers l'article 21 LFP vise à permettre le déploiement de BAGP et BASP pour l'exécution de fonctionnalités relevant de l'application de la législation relative à l'accès au territoire. Sont visées deux fonctionnalités en particulier, à savoir le contrôle frontalier de première ligne et les missions d'éloignements forcés visés à l'article 28/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Ces deux fonctionnalités ne requièrent pas l'ensemble des compétences d'un fonctionnaire de police, tandis que les compétences spécifiques liées au caractère spécialisé de ces missions sont acquises par le biais de formations fonctionnelles.
De verwijzing naar artikel 21 WPA maakt het bovendien mogelijk om de huidige incoherentie te corrigeren met betrekking tot de onbevoegdheid van de BAGP's en BASP's voor de overbrenging van gedetineerde vreemdelingen in onregelmatige situatie, die naar de luchthaven moeten worden overgebracht met het oog op hun verwijdering van het grondgebied. Aangezien een vreemdeling die zijn straf heeft uitgezeten of in vrijheid is gesteld met het oog op zijn verwijdering, niet langer in de strikte zin van het woord gedetineerd is, valt zijn overbrenging vanuit de gevangenis buiten het toepassingsgebied van artikel 23 WPA en valt deze momenteel buiten de bevoegdheid van de BAGP's en BASP.	La référence à l'article 21 LFP permet par ailleurs de rectifier l'incohérence actuelle de l'incompétence des BAGP et BASP à l'égard du transfert de détenus étrangers en situation irrégulière, qui doivent être transférés vers l'aéroport en vue de leur éloignement du territoire. L'étranger qui a terminé l'exécution de sa peine ou qui est remis en liberté en vue de son éloignement n'étant plus détenu au sens strict du terme, son transfert à partir de la prison sort du champ d'application de l'article 23 LFP, et est par conséquent actuellement exclu du champ des compétences des BAGP et BASP.
Ten slotte blijft de subsidiaire en punctuele inzet van BAGP's en BASP's voor de beveiliging van politieoperaties gehandhaafd.	Enfin, l'engagement subsidiaire et ponctuel de BAGP et BASP pour la sécurisation d'opérations de police est maintenu.
Artikel 36	Article 36
Dit artikel strekt ertoe een kennelijke verwijzingsfout in artikel 46/2 WPA recht te zetten. Naar aanleiding van de invoering van artikel 25/9 bij wet van 19 oktober 2023 werd de verwijzing in artikel 46/2 niet aangepast, zodat deze thans nog verwijst naar de artikelen 25/1 tot 25/8. Met het oog op de rechtszekerheid wordt deze verwijzing gecorrigeerd naar de artikelen 25/1 tot 25/9. Deze	Cet article vise à corriger une erreur matérielle de renvoi à l'article 46/2 LFP. À la suite de l'insertion de l'article 25/9 par la loi du 19 octobre 2023, la référence figurant à l'article 46/2 n'a pas été adaptée, de sorte qu'elle renvoie encore actuellement aux articles 25/1 à 25/8. Dans un souci de sécurité juridique, cette référence est corrigée afin de viser les articles 25/1 à 25/9. Cette adaptation suit l'avis d COC, qui a attiré l'attention sur cette lacune.

aanpassing volgt het advies van het COC, dat op deze lacune heeft gewezen.		
Artikelen 38, 39, 41 en 44		Articles 38, 39, 41 et 44
De artikelen 38, 39, 41 en 44 betreffen aanpassingen van louter juridisch-technische dan wel taalkundige aard, of aanpassingen om redenen van duidelijkheid, eenvoud en betere samenhang. Zij behoeven dan ook geen verdere toelichting.		Les articles 38, 39, 41 et 44 concernent des ajustements de nature purement technico-juridique ou linguistique ou pour des raisons de clarté, de simplicité et de cohérence améliorée, et ne nécessitent dès lors pas d'explications supplémentaires.
Artikel 40		Article 40
De aanpassing aan artikel 49, paragraaf 1, eerste lid, WPA streeft een dubbele doelstelling na.		L'adaptation de l'article 49, paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , LFP poursuit un double objectif.
Vooreerst wordt de tekst hierdoor meer afgestemd op de tekst van artikel 5 van de Wet van 10 februari 2003 betreffende de aansprakelijkheid van en voor personeelsleden in dienst van openbare rechtspersonen. Om redenen aangegeven in het ontwerp van die Wet van 10 februari 2003, ingegeven door het advies van de Raad van State in dit verband, verdient het aanbeveling om de woorden 'aanbod tot dading' te vervangen door 'aanbod tot minnelijke schikking' (Memorie van Toelichting bij de Wet van 10 februari 2003, <i>Parl. St.</i> , Kamer, 2001-2002, nr. 1736/1, p. 34). Bovendien wordt zo een mogelijke tegenstrijdigheid met artikel 49, §1, 3 ^{de} lid opgeheven, waarin wordt gesteld dat de overheid <i>kan</i> beslissen dat de schade slechts gedeeltelijk moet worden vergoed, terwijl een dading per definitie inhoudt dat beide partijen toegevingen <i>moeten</i> doen (VAN OEVELEN, A., "De aansprakelijkheid van de Staat en de gemeente voor de schade veroorzaakt door politieambtenaren en de persoonlijke civielrechtelijke aansprakelijkheid van deze laatsten", in <i>Om deze redenen. Liber Amicorum Armand Vandeplas</i> , Gent, Mys & Breesch, 1994, nr. 32).		D'une part, elle rapproche le texte de celui de l'article 5 de la loi du 10 février 2003 relative à la responsabilité des et pour les membres du personnel au service des personnes publiques. Pour les raisons indiquées dans le projet de cette loi du 10 février 2003, motivées par l'avis du Conseil d'Etat à cet égard, il convient de remplacer les mots « offre de transaction » par « offre de règlement amiable » (Exposé des motifs de la loi du 10 février 2003, Doc. Parl., La Chambre, 2001-2002, n° 1736/1, p. 34). En outre, cela supprime une éventuelle contradiction avec l'article 49, §1 ^{er} , 3 ^{ème} alinéa, qui prévoit que l'autorité <i>peut</i> décider que le dommage ne doit être que partiellement réparé, alors qu'une transaction implique par définition que les deux parties <i>doivent</i> faire des concessions mutuelles (VAN OEVELEN, A., "De aansprakelijkheid van de Staat en de gemeente voor de schade veroorzaakt door politieambtenaren en de persoonlijke civielrechtelijke aansprakelijkheid van deze laatsten", in <i>Om deze redenen. Liber Amicorum Armand Vandeplas</i> , Gent, Mys & Breesch, 1994, nr. 32).
De aanpassing heeft anderzijds betrekking op het verplichte karakter van het aanbod tot minnelijke schikking dat op straffe van onontvankelijkheid aan een personeelslid dient te worden gericht alvorens een rechtsvordering tegen dat personeelslid kan worden ingesteld. Dit verplicht karakter betreft slechts de burgerrechtelijke vordering, doch een strikte lezing van dit artikel heeft tot gevolg dat hiermee ook een burgerlijke partijstelling in het kader van een strafrechtelijke procedure tegen het personeelslid door de Staat, de gemeente of de meergemeentezone wordt uitgesloten, indien die niet wordt voorafgegaan door een aanbod tot minnelijke schikking.		D'autre part, l'adaptation porte sur le caractère obligatoire de l'offre de règlement amiable, qui doit être adressée à un agent sous peine d'irrecevabilité avant qu'une action en justice puisse être intentée à son encontre. Ce caractère obligatoire ne concerne que l'action civile, mais une lecture stricte de cet article a pour effet d'exclure également la constitution de partie civile exercée dans le cadre d'une procédure pénale contre le membre du personnel par l'État, la commune ou la zone pluricommunale, si elle n'est pas précédée d'une offre de règlement amiable.
Dit is nooit de bedoeling geweest. De bepaling van artikel 49 was initieel ingegeven om de rechtsvorderingen van de Staat, de gemeente of de meergemeentezone tegen een personeelslid, zoveel mogelijk te beperken door een		Cela n'a jamais été l'intention. La disposition de l'article 49 visait initialement à limiter autant que possible les actions en justice de l'Etat, de la commune ou de la zone pluricommunale à l'encontre d'un membre du personnel en

minnelijke regeling te bereiken (Memorie van Toelichting bij de WPA, <i>Parl. St.</i>, Kamer, 1990-1991, nr. 1637/1, p. 81 en 82). Omwille van het karakter van openbare orde verhinderen noch een afstand van de burgerlijke rechtsvordering, noch een minnelijke schikking dat de strafvordering voor de rechter wordt gebracht (artikel 5 VTSv.). Om proceseconomische redenen en gelet op de schorsing van de burgerlijke rechtsvordering zolang niet definitief is beslist over de strafvordering (artikel 4 VTSv.), verdient het aanbeveling dat ook de overheid zich in zijn terugvorderingsprocedure tegen haar personeelslid zonder meer burgerlijke partij kan stellen in een strafprocedure en ab initio haar rechten kan doen gelden. Op die manier geniet ook het personeelslid, in het raam van de afhandeling van de burgerlijke belangen van de overheid, alle waarborgen van een gerechtelijke procedure waarin het zijn rechten van verdediging ten volle kan laten gelden.	parvenant à un règlement à l'amiable (Exposé des Motifs de la LFP, Doc. Parl., La Chambre, 1990-1991, n° 1637/1, p. 81 et 82). En raison du caractère d'ordre public, ni une renonciation à l'action civile ni un règlement amiable, n'empêchent l'action pénale d'être portée devant le tribunal (article 5 T.P. Code de procédure pénale). Pour des raisons d'économie de procédure et compte tenu de la suspension de l'action civile tant que l'action pénale n'a pas fait l'objet d'une décision définitive (article 4 T.P. Code de procédure pénale), il est recommandé que l'autorité, dans son action récursoire à l'encontre de son membre du personnel, puisse se constituer partie civile dans une procédure pénale et faire valoir ses droits ab initio. Ainsi, dans le cadre de la gestion des intérêts civils de l'autorité, le membre du personnel bénéficie également de toutes les garanties d'une procédure judiciaire dans laquelle il peut pleinement faire valoir ses droits de la défense.
Met de voorgestelde wijziging wordt dan ook verduidelijkt dat het verplichte aanbod tot minnelijke schikking niet geldt wanneer de Staat, de gemeente of de meergemeentezone zich burgerlijke partij stelt tegen zijn of haar personeelslid in het kader van een strafrechtelijke procedure.	En conséquence, la modification proposée précise que l'offre obligatoire de règlement amiable ne s'applique pas lorsque l'État, la commune ou la zone pluricommunale engage une action civile contre son membre du personnel dans le cadre d'une procédure pénale.
Voor de aanpassing van artikel 49, paragraaf 2 wordt verwezen naar de toelichting bij de artikelen 38, 39, 41 en 44.	Pour l'adaptation de l'article 49, paragraphe 2, il convient de se référer aux explications des articles 38, 39, 41 et 44.
Artikel 42	Article 42
De aanpassingen van artikel 51 WPA betreffen drie preciseringen die reeds als dusdanig in de praktijk worden toegepast maar nog niet in dit artikel zijn opgenomen.	Les modifications apportées à l'article 51 LFP concernent trois clarifications qui sont déjà appliquées en tant que telles dans la pratique mais qui n'ont pas encore été incluses dans cet article.
Vooreerst wordt verduidelijkt dat de rechtsplegingsvergoeding deel uitmaakt van de proceskosten die door de overheid ten laste worden genomen. Dit ligt in de lijn met de bepaling van artikel 1017 van het gerechtelijk wetboek, die vooropstelt dat ieder eindvonnis de in het ongelijk gestelde partij in de kosten verwijst en met de bepaling van artikel 1018 van dit wetboek die stelt dat deze kosten eveneens de rechtsplegingsvergoeding omvatten.	Tout d'abord il est précisé que l'indemnité de procédure fait partie des frais de justice qui sont pris en charge par l'autorité. Ceci est conforme à la disposition de l'article 1017 du Code judiciaire, qui prévoit que tout jugement définitif condamne la partie qui succombe aux dépens, et à la disposition de l'article 1018 du même Code, qui stipule que ces dépens comprennent également l'indemnité de procédure.
De tweede precisering verduidelijkt dat de tenlasteneming van de proceskosten, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding, niet alleen geldt voor de procedures waarin de personeelsleden als verwerende partij optreden, maar ook voor die waarin zij als eisende partij (slachtoffer) optreden, doch in het ongelijk worden gesteld.	La deuxième précision clarifie que la prise en charge des frais de justice, y compris l'indemnité de procédure, s'applique non seulement aux procédures dans lesquelles les membres du personnel agissent en tant que défendeurs, mais aussi aux procédures dans lesquelles ils agissent en tant que demandeurs (victimes) mais n'obtiennent pas gain de cause.

De derde precisering beoogt dan weer het personeelslid dat rechtshulp geniet en dat in de hiermee gevoerde gerechtelijke procedure in het gelijk gesteld wordt en derhalve begunstigde zou zijn van de rechtsplegingsvergoeding. Aangezien de kosten van de toegekende rechtshulp door de overheid ten laste worden genomen en niet door het personeelslid, is het niet meer dan legitiem dat die rechtsplegingsvergoeding toekomt aan de overheid die de kosten van die rechtshulp ten laste neemt.	La troisième précision vise le membre du personnel qui bénéficie de l'assistance en justice et qui obtient gain de cause dans le cadre de la procédure judiciaire introduite dans ce cadre et obtiendrait dès lors l'indemnité de procédure. Étant donné que les frais de l'assistance en justice accordée sont pris en charge par l'autorité et non par le membre du personnel, il est tout à fait légitime que l'indemnité de procédure revienne à l'autorité qui prend les frais de l'assistance en justice en charge.
Artikel 43	Article 43
De aanpassingen aan artikel 52 WPA hebben in de eerste plaats betrekking op het afstemmen van de mogelijkheden tot het bekomen van rechtshulp met het recht op bijstand van een raadsman voorzien in het Wetboek van Strafvordering. Concreet wordt bijkomend rechtshulp toegekend in het geval van de bijstand van een advocaat in het raam van een polygraaftest. Verder wordt in de bepaling onder 2° de verwijzing geschrapt naar artikel 15 <i>bis</i> van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, dat werd opgeheven.	Les modifications apportées à l'article 52 LFP concernent principalement l'alignement des possibilités d'obtenir une assistance en justice sur le droit à l'assistance d'un avocat prévu par le Code d'instruction criminelle. Concrètement, une assistance en justice est accordée supplémentaires en cas d'assistance d'un avocat dans le cadre d'un test polygraphique. En outre, la disposition sous 2° supprime la référence à l'article 15 <i>bis</i> de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive qui a été abrogé.
Daarnaast dringt zich een verduidelijking op in de vaststelling van de rechthebbenden van kosteloze rechtshulp ingevolge het overlijden van een personeelslid.	En outre, une clarification s'impose au niveau de la détermination des bénéficiaires de l'assistance en justice à la suite du décès d'un membre du personnel.
Dergelijke tragische gebeurtenissen kennen een zware menselijke tol en hebben onmiskenbaar ook een grote impact op de politiediensten, op hun personeel, maar vooral ook op de nabestaanden van het overleden personeelslid. Een maximale ondersteuning van de nabestaanden is dan ook aangewezen. Met het specifiek aanduiden van de rechthebbenden, begunstigten van de kosteloze rechtshulp, wordt grotere klaarheid en eenvoud gebracht ten aanzien van de tot op heden vigerende regelgeving, waarin de referentie naar artikel 4 van de wet van 12 januari 1970 betreffende de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval in vredetijd, inopportuun en achterhaald is gebleken. De bedoeling is dan ook elke nodeloze discussie te vermijden en rechthebbenden meteen de nodige juridische ondersteuning te bieden die zij behoeven. Hierbij weze opgemerkt dat de ingevoegde termen "broers en zussen" dienen geïnterpreteerd te worden in de zin van artikel 387 <i>sexiesdecies</i> van het oud burgerlijk wetboek.	Ces événements tragiques ont un lourd tribut humain et ont indéniablement un impact majeur sur les services de police, sur leurs membres du personnel mais surtout sur les proches du membre du personnel décédé. Il convient donc d'apporter aux proches un soutien maximal. La désignation spécifique des ayants droit, bénéficiaires de l'assistance en justice, apporte plus de clarté et de simplicité par rapport à la législation en vigueur à ce jour, dont la référence à l'article 4 de la loi du 12 janvier 1970 relative à l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix, est apparue inopportune et obsolète. Le but étant alors d'éviter toute discussion inutile et d'offrir sans tarder aux ayants droit le soutien juridique nécessaire dont ils ont besoin. Il convient à ce propos de remarquer que les termes « frères et sœurs » insérés, doivent être interprétés dans le sens de l'article 387 <i>sexiesdecies</i> de l'ancien Code civil.
Onderstreept dient te worden dat de voorgestelde lijst van rechthebbenden een weerslag vormt van de praktijk in eerdere dergelijke dossiers.	Soulignons en outre que l'énumération proposée des ayants droit reflète la pratique suivie dans des dossiers similaires antérieurs.
Een volgende aanpassing heeft betrekking op die gevallen waarbij een personeelslid tussen de datum van de feiten die de aanleiding vormen voor de aanvraag kosteloze rechtshulp en de datum van de effectieve aanvraag bij een	Une autre adaptation concerne les cas où un membre du personnel a été affecté auprès d'un autre corps de police entre la date des faits donnant lieu à la demande d'assistance en justice et la date de la demande effective, et confirme le

ander korps is tewerkgesteld en bevestigt het principe dat de op het ogenblik van de feiten bevoegde overheid bevoegd blijft voor het beoordelen en eventueel ten laste nemen van de kosteloze rechtshulp.	principe selon lequel l'autorité compétente au moment des faits reste compétente pour évaluer, et le cas échéant, prendre en charge l'assistance en justice.
Deze verduidelijking is ingegeven om elke mogelijke discussie hieromtrent uit te sluiten. Zij ligt geheel in lijn met de praktijk die hieraan nu reeds wordt gegeven en is daarenboven in overeenstemming met het burgerlijk aansprakelijkheidsregime van artikel 47.	Cette précision a été apportée afin d'exclure toute discussion à ce sujet. Elle est tout à fait conforme à la pratique en place et est, en outre, conforme au régime de la responsabilité civile prévu par l'article 47.
De laatste precisering betreft een aanpassing in de Nederlandse tekst van paragraaf 4 die er louter op is gericht de terminologie van het eerste lid met het tweede lid in overeenstemming te brengen.	La dernière clarification concerne un ajustement dans la version néerlandaise du paragraphe 4 visant uniquement à aligner la terminologie de l'alinéa 1 ^{er} sur celle de l'alinéa 2.
Met de voorgestelde wijzigingen wordt rechtszekerheid en een meer robuuste rechtsbescherming voor de personeelsleden benaastigd, waarbij gangbare praktijken in de wet worden verankerd en een uniforme toepassing van de kosteloze rechtshulp bij alle korpsen wordt nagestreefd. Hierbij dient onderstreept te worden dat de personeelsleden de rechten die zij in dit verband genieten, kunnen doen gelden opzichtens hun eigen korps van tewerkstelling en dat het aan dit korps is om hun rechten te waarborgen en ter zake een gemotiveerde beslissing te nemen.	Les modifications proposées visent à garantir la sécurité juridique et une protection juridique plus solide pour les membres du personnel, en ancrant les pratiques courantes dans la loi et en visant une application uniforme de l'assistance en justice gratuite dans tous les corps. Il convient de souligner à cet égard que les membres du personnel peuvent faire valoir les droits dont ils bénéficient en la matière auprès de leur propre corps d'affectation et qu'il appartient à ce corps de garantir leurs droits et de prendre une décision motivée en la matière.
Zo zal voor de bijstand van een raadsman bij het eerste verhoor Salduz de overheid, gegeven de op dat ogenblik beschikbare en wettelijk bruikbare informatie (in voorkomend geval na de noodzakelijke toestemming van het parket), in de regel deze bijstand ten laste nemen, behoudens indien die rechtshulp omwille van een zware of opzettelijke fout gemotiveerd kan worden geweigerd.	Pour l'assistance d'un avocat dans le cadre d'une première audition Salduz, compte tenu des informations disponibles et légalement utilisables à ce moment-là (le cas échéant, après avoir obtenu l'autorisation nécessaire du parquet) l'autorité prendra ainsi généralement en charge cette assistance, sauf si cette assistance en justice peut être refusée en raison d'une faute lourde ou intentionnelle.
Evenzeer moet in dat verband worden aangestipt dat indien de rechtshulp is toegekend en de verzekeringsonderneming weigert om de kosten van de rechtshulp geheel of gedeeltelijk ten laste te nemen (bijvoorbeeld op basis van een plafondbedrag van de verzekeringspolis), het betrokken korps die kosten dan moet betalen.	En la matière il y a également lieu de souligner que dans le cas où l'assistance en justice est accordée et que la compagnie d'assurance refuse de prendre en charge tout ou partie des frais de l'assistance en justice (par exemple sur la base d'un plafond prévu par la police d'assurance), le corps concerné doit alors payer ces frais.
<u>Hoofdstuk IV. - Wijzigingen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (WGP)</u>	<u>Chapitre IV. - Modifications de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (LPI)</u>
Artikelen 45 en 49	Articles 45 et 49
Ook in de WGP zijn er bepalingen opgenomen die betrekking hebben op de toepassing van de strafwet.	Également dans la LPI, des dispositions sont incluses concernant l'application du droit pénal.
De voorgestelde wijzigingen in de ontwerpartikelen zijn ook eerder van technische aard, met als doel ook de WGP in overeenstemming te brengen met het nieuwe	Les modifications proposées dans les articles du projet sont également de nature plutôt technique, visant à aligner la LPI sur le nouveau Code pénal. La même motivation

Strafwetboek. Dezelfde motivering als uiteengezet bij artikel 27 geldt bovendien voor de opheffing van de analoge bepaling inzake toepasselijke van boek VII en artikel 85 Sw. in de WGP.	que celle exposée à l'article 27 s'applique en outre à l'abrogation de la disposition analogue relative à l'applicabilité du livre VII et de l'article 85 du Code pénal dans la LPI.
Artikel 46	Article 46
Dit ontwerpartikel bestaat uit een technische aanpassing teneinde te verwijzen naar het van kracht zijnde koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.	Ce projet d'article consiste en une adaptation technique visant à faire référence à l'arrêté royal actuellement en vigueur en matière de conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur.
Artikel 47	Article 47
Dit ontwerpartikel bevat drie wijzigingen.	Le présent projet d'article comprend trois modifications.
De eerste wijziging is erop gericht om in de Franse versie de benaming van de categorie van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader te wijzigen.	La première modification vise à corriger, dans la version française, la dénomination de la catégorie des membres du personnel du cadre administratif et logistique.
Net zoals voor de personeelsleden van het operationeel kader voorziet de tweede wijziging, met het oog op administratieve vereenvoudiging, in de mogelijkheid tot delegatie van de bevoegdheden voor de commissaris-generaal wanneer een personeelslid van het administratief en logistiek kader van de Federale Politie aan de overheid de bezigheid meldt die het wenst uit te oefenen.	A l'instar des membres du personnel du cadre opérationnel, par souci de simplification administrative, la deuxième modification prévoit une possibilité de délégation de compétences pour le commissaire général lorsque le membre du personnel du cadre administratif et logistique de la Police Fédérale communique à l'autorité l'occupation qu'il entend exercer.
De laatste wijziging is bedoeld om aan de personeelsleden van het administratief en logistiek kader die personeelslid zijn van een meergemeentezone of die een toelage of wedde ontvangen van deze meergemeentezone, te verbieden deel uit te maken van de raad voor maatschappelijk welzijn van één van de gemeenten van de meergemeentezone.	La dernière modification vise à interdire aux membres du personnel du cadre administratif et logistique qui sont membres du personnel d'une zone pluricommunale ou qui reçoivent une allocation ou un salaire de celle-ci de faire partie du conseil de l'action sociale d'une des communes de la zone pluricommunale.
Artikel 48	Article 48
De geïntegreerde politie beschikt in het kader van haar personeelsbeheer over een groot aantal persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de toepassing van de statutaire en reglementaire bepalingen, het opvolgen van loopbanen en opleidingen, de organisatie van de dienst, de naleving van verplichtingen inzake welzijn op het werk, en de correcte uitvoering van administratieve en juridische verplichtingen.	Dans le cadre de sa gestion du personnel, la police intégrée détient un grand nombre de données à caractère personnel nécessaires à l'application des dispositions statutaires et réglementaires, au suivi des carrières et des formations, à l'organisation du service, au respect des obligations relatives au bien-être au travail et à la bonne exécution des obligations administratives et juridiques.
Hoewel dit een gegevensverwerking is die alle werkgevers kunnen uitvoeren ten bate van hun personeelsleden, wordt met het oog op de rechtszekerheid en de transparantie met dit wetsontwerp een algemene wettelijke basis voorzien die de verwerking van	Bien qu'il s'agisse d'un traitement de données que tous les employeurs peuvent effectuer au profit des membres de leur personnel, dans un souci de sécurité juridique et de transparence, ce projet de loi prévoit une base juridique générale qui autorise explicitement le traitement de données

persoonsgegevens voor doeleinden van personeelsbeheer binnen de geïntegreerde politie uitdrukkelijk machtigt.	à caractère personnel à des fins de gestion du personnel au sein de la police intégrée.
Met deze bepaling wordt zonder enige verdere twijfel tegemoetgekomen aan de vereisten van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), die bepaalt dat de verwerking van persoonsgegevens slechts rechtmatig kan plaatsvinden indien hiervoor een voldoende duidelijke rechtsgrond bestaat. Door het invoeren van een algemene wettelijke grondslag wordt elke mogelijke discussie vermeden omtrent de bevoegdheid van de geïntegreerde politie om dergelijke gegevens te verwerken.	Cette disposition répond, de façon certaine, aux exigences du règlement général sur la protection des données (RGPD), qui prévoit que le traitement de données à caractère personnel ne peut être licite que s'il existe à cet égard une base juridique suffisamment claire. L'introduction d'une base juridique générale permet d'éviter toute discussion quant à la compétence de la police intégrée pour traiter de telles données.
Dit draagt bij tot de verdere professionalisering van het personeelsbeheer en verzekert tegelijk dat de verwerking van persoonsgegevens plaatsvindt met eerbiediging van de grondrechten van de betrokken personeelsleden.	Cela contribue à la professionnalisation de la gestion du personnel tout en garantissant que le traitement des données à caractère personnel s'effectue dans le respect des droits fondamentaux des membres du personnel concernés.
Deze bepaling betrof oorspronkelijk een afzonderlijk artikel. Echter, gelet op het advies van het COC DA250025 dd. 5 februari 2026 werd dit herwerkt. Om samenhang te verzekeren met Titel V van de WGP wordt het oorspronkelijke artikel dus geïntegreerd in artikel 146 WGP als nieuw eerste lid, conform het advies van het COC.	À l'origine, cette disposition faisait l'objet d'un article distinct. Toutefois, compte tenu de l'avis du COC DA250025 du 5 février 2026, elle a été remaniée. Afin d'assurer la cohérence avec le titre V de la LPI, l'article initial est donc intégré à l'article 146 de la LPI en tant que nouveau premier alinéa, conformément à l'avis du COC.
<u>Hoofdstuk V. - Wijzigingen van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (Exoduswet)</u>	<u>Chapitre V. - Modifications de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (Loi Exodus)</u>
Artikel 50	Article 50
In artikel 14 Exoduswet wordt bepaald op welk moment in het selectie- en rekruteringsproces de diverse algemene indienstnemingsvoorwaarden voor de leden van het operationeel kader vervuld dienen te zijn. Toch zijn praktische verduidelijkingen nodig met betrekking tot drie van deze voorwaarden, namelijk die betreffende het onberispelijk gedrag en de afwezigheid van risicofactoren, die waarbij men zich ertoe verbindt het reglementair uniform te dragen en ten slotte die betreffende het bezit van een rijbewijs categorie B.	L'article 14 de la loi Exodus précise à quel moment du processus de sélection et de recrutement les différentes conditions générales de recrutement des membres du cadre opérationnel doivent être remplies. Toutefois, des précisions pratiques par rapport à ce moment sont nécessaires pour trois d'entre elles, à savoir celle relative à la conduite irréprochable et à l'absence de facteurs de risque, celle consistant à s'engager à porter l'uniforme réglementaire et enfin celle concernant la détention du permis de conduire de la catégorie B.
Wat de eerste toelatingsvoorwaarde betreft, wijzigt het ontwerpartikel niet het feit dat een kandidaat moet voldoen aan het moraliteitsonderzoek, met name van onberispelijk gedrag zijn en geen risicofactoren vertonen die een beletsel tot indienstneming bij de politie vormen om toegelaten te worden tot de basisopleiding. In dit verband blijft de uitbreiding van de informatiegaring, zoals ingevoerd in 2016 ter controle van het voorgaande,	Pour ce qui est de la première condition d'admission, le projet d'article ne modifie en rien le fait qu'un candidat doit satisfaire à l'enquête de moralité, à savoir être de conduite irréprochable et ne pas présenter de facteurs de risque qui constituent un obstacle à l'engagement à la police, pour accéder à la formation de base. À cet égard, l'élargissement de la collecte d'informations tel que réalisé en 2016 pour vérifier ce qui précède est conservé, selon les modalités précisément déterminées au sein :

behouden volgens de modaliteiten die op gedetailleerde wijze zijn verankerd in:		
- artikel 12, eerste lid, 3°, en tweede lid, van de Exoduswet;		- de l'article 12, alinéa 1 ^{er} , 3°, et alinéa 2, de la loi Exodus;
- artikel IV.I.18, §1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (hierna "RPPol");		- de l'article IV.I.18, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (ci-après « PJPol » ;
- de artikelen IV.14 tot 17 van het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.		- des articles IV.14 à 17 de l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police.
In uitvoering van de voormelde modaliteiten wordt het moraliteitsonderzoek immers nog steeds verricht door:		En effet, avec la mise en œuvre des modalités précitées, l'enquête de moralité est toujours menée :
- het korps van de lokale politie van de woonplaats van de kandidaat die overgaat tot het onderzoek van de omgeving en de antecedenten;		- par le corps de police locale du domicile du candidat qui réalise notamment une enquête de milieu et des antécédents ;
- de sectie screening van de dienst interne werking van het commissariaat-generaal van de federale politie.		- et par la section screening du service fonctionnement interne du commissariat général de la police fédérale.
In het raam van het federale regeerakkoord 2025-2029, dat kiest voor een transparant, performant en modern selectie- en rekruteringstraject dat maximum 90 dagen in beslag neemt, is het echter noodzakelijk om het tijdstip waarop de informatiegaring met betrekking tot de kandidaat voor een betrekking binnen het operationeel kader moet plaatsvinden, aan te passen.		Toutefois, dans la lignée de l'accord du gouvernement fédéral 2025-2029 qui opte pour un processus de sélection et de recrutement transparent, performant et moderne, d'une durée maximale de 90 jours, il est requis d'adapter le moment auquel doit être effectuée la collecte d'informations relatives au candidat à un emploi du cadre opérationnel.
Bij de deelname aan de selectieproeven worden reeds bepaalde gegevens van de kandidaat geanalyseerd en geverifieerd om na te gaan of er op dat moment geen risicofactoren zijn die zijn deelname in de weg zouden kunnen staan. Vervolgens worden bijkomende gegevens verzameld en wordt een onderzoek van de omgeving en de antecedenten van de kandidaat opgestart door het lokale politiekorps van zijn of haar woonplaats, om er zeker van te zijn dat de kandidaat van onberispelijk gedrag is en geen risicofactoren vertoont die een beletsel tot indienstneming vormen voor zijn of haar toelating tot de basisopleiding.		A la date de sa participation aux épreuves de sélection, une analyse et une vérification de données du candidat sont réalisées afin de s'assurer que ce dernier ne présente pas de facteurs de risque pour ladite participation. Ensuite, d'autres données sont collectées et l'enquête du milieu et des antécédents par le corps de police locale du domicile du candidat est diligentée afin de s'assurer que le candidat est de conduite irréprochable et qu'il ne présente pas de facteur de risque qui constitue un obstacle à son incorporation pour accéder à la formation de base.
Wat de tweede toelatingsvoorwaarde betreft, geeft artikel 14 Exoduswet niet aan op welk exact ogenblik de voorwaarde om zich ertoe te verbinden het reglementair uniform te dragen vervuld moet zijn binnen het selectie- en rekruteringsproces.		En ce qui concerne la deuxième condition d'admission, l'article 14 de la loi Exodus ne précise pas à quel moment exact cette condition de s'engager à porter l'uniforme réglementaire doit être remplie dans le parcours de sélection et de recrutement.
Aangezien de voorwaarde voorzien in het artikel 12, eerste lid, 7°, van de Exoduswet met betrekking tot het		Vu qu'il doit être satisfait à la condition liée au port d'armes visée à l'article 12, alinéa 1 ^{er} , 7°, de la loi Exodus à

dragen van wapens voldaan moet zijn op de datum van de deelname aan de selectieproeven en wetende dat de wapens deel uitmaken van de algemene functieuitrusting, die een van de uitrustingsstukken van het uniform betreft, ligt het voor de hand dat de aanwervingsvoorwaarde tot dracht van het reglementair uniform eveneens vervuld dient te zijn op de datum van de deelname aan de selectieproeven.	la date de la participation aux épreuves de sélection et sachant que les armes font partie de l'équipement fonctionnel général qui constitue l'un des équipements de l'uniforme, il est logique de prévoir que la condition d'engagement à porter l'uniforme réglementaire doit également être remplie à la date de la participation aux épreuves de sélection.
Ten slotte, voor wat betreft de laatste voorwaarde, bepaalt artikel 12, eerste lid, 9°, van de Exoduswet dat het bezit van een rijbewijs categorie B een voorwaarde is voor de aanwerving als personeelslid van het operationeel kader van de politiediensten.	Enfin, pour ce qui est de la dernière condition, l'article 12, alinéa 1 ^{er} , 9°, de la loi Exodus prévoit que la détention du permis de conduire de la catégorie B constitue une condition pour être recruté en tant que membre du personnel du cadre opérationnel des services de police.
Artikel 14 van dezelfde wet vermeldt echter niet op welk moment deze voorwaarde vervuld moet zijn in het selectie- en rekruteringsproces.	Toutefois, l'article 14 de cette même loi ne précise pas à quel moment exact cette condition doit être remplie dans le parcours de sélection et de recrutement.
Om deze juridische leemte op te vullen en een uniforme toepassing van de voorwaarde inzake het rijbewijs voor alle graden van het operationeel kader te waarborgen, bepaalt dit ontwerpartikel uitdrukkelijk dat de kandidaten in het bezit moeten zijn van het rijbewijs categorie B bij de toelating tot de basisopleiding.	Afin de combler cette lacune juridique et d'assurer une application cohérente de la condition relative au permis de conduire pour l'ensemble des grades du cadre opérationnel, le présent projet d'article prévoit que les candidats doivent être titulaires du permis de conduire de la catégorie B lors de l'accès à la formation de base.
Artikel 51	Article 51
Dit ontwerpartikel bestaat uit een technische aanpassing ingevolge de opheffing van de artikelen 48 en 67 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.	Ce projet d'article consiste en une adaptation technique suite à l'abrogation des articles 48 et 67 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.
Artikel 52	Article 52
Er wordt verwezen naar de toelichting bij het ontwerpartikel 50 daar de werking van de politiediensten zodanig is geëvolueerd dat er geen onderscheid meer kan worden gemaakt tussen de politieambtenaren en de personeelsleden van het administratief en logistiek kader inzake de integriteit en het normbesef dat van hen wordt verwacht. Het enige verschil tussen beiden ligt in het feit dat het voor het administratief en logistiek kader niet gaat om een toelating tot de basisopleiding, maar om een toelating tot een stage of een aanwerving binnen de politiediensten.	Il est renvoyé au commentaire du projet d'article 50 dans la mesure où le fonctionnement des services de police a évolué d'une telle manière qu'il ne permet plus de faire une distinction entre les fonctionnaires de police et les membres du cadre administratif et logistique en ce qui concerne l'intégrité et le respect des normes attendus. La seule différence entre les deux réside dans le fait que pour le cadre administratif et logistique, il ne s'agit pas d'une autorisation d'accès à la formation de base mais d'une admission au stage ou d'un engagement au sein des services de police.
Artikel 53	Article 53
Dit ontwerpartikel beoogt een verduidelijking van de toepasselijke regels inzake de sociale promotie en dit, naar analogie met de bepalingen die voorzien zijn voor de personeelsleden van het administratief en logistiek kader en voor de hoofdcommissarissen van politie.	Ce projet d'article vise une clarification des règles applicables en matière de promotion sociale et ce, par analogie aux dispositions qui sont prévues pour les membres du personnel du cadre administratif et logistique et pour les commissaires divisionnaires de police.

Artikelen 54 tot en met 59 en 63	Articles 54 jusqu'à 59 inclus et 63
<i>Algemene toelichting</i>	<i>Commentaire général</i>
Dit voorontwerp van wet beoogt de omzetting van de richtlijn (EU) 2022/2041 van het Europees Parlement en de Raad van 19 oktober 2022 betreffende toereikende minimumlonen in de Europese Unie in de gewaarborgde bezoldiging die de personeelsleden van de politiediensten genieten.	Le présent avant-projet de loi a pour objet de transposer la directive (UE) 2022/2041 du Parlement européen et du Conseil du 19 octobre 2022 relative à des salaires minimaux adéquats dans l'Union européenne à la rétribution garantie dont bénéficient les membres du personnel des services de police.
Deze richtlijn is van toepassing op werknemers in de Unie met een arbeidsovereenkomst of een arbeidsrelatie zoals vastgesteld in de in elke lidstaat van kracht zijnde wetgeving, collectieve arbeidsovereenkomsten of praktijken, rekening houdend met de jurisprudentie van het Hof van Justitie.	Cette directive s'applique aux travailleurs de l'Union qui ont un contrat de travail ou une relation de travail au sens du droit, des conventions collectives ou de la pratique en vigueur dans chaque Etat membre, compte tenu de la jurisprudence de la Cour de justice.
Het minimumloon wordt er gedefinieerd als het in de wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten vastgelegde minimumloon dat een werkgever, ook in de publieke sector, aan werknemers moet betalen voor de tijdens een bepaalde periode verrichte arbeid.	Le salaire minimum y est défini comme étant la rémunération minimale fixée par la loi ou les conventions collectives qu'un employeur, y compris dans le secteur public, est tenu de verser aux travailleurs pour le travail accompli au cours d'une période donnée.
Het wettelijk minimumloon wordt er ook gedefinieerd als een bij wet of andere bindende wettelijke bepalingen vastgesteld minimumloon, met uitzondering van de minimumlonen die zijn vastgelegd in collectieve arbeidsovereenkomsten die algemeen verbindend zijn verklaard zonder dat de bevoegde instantie enige discretionaire bevoegdheid kon uitoefenen ten aanzien van de inhoud van de toepasselijke bepalingen.	Le salaire minimum légal y est également défini comme étant un salaire minimum fixé par la loi ou par d'autres dispositions juridiques contraignantes, à l'exclusion des salaires minimaux fixés par des conventions collectives de travail qui ont été déclarées d'application générale sans aucune marge d'appréciation de la part de l'autorité compétente quant au contenu des dispositions applicables.
Hoewel het statuut die van toepassing is op de personeelsleden van de politiediensten deze terminologie van " (wettelijk) minimumloon" als dusdanig niet herneemt, bevat het evenwel het begrip "gewaarborgde bezoldiging voor volledige prestaties", naar analogie van de regelgeving die van toepassing is op de personeelsleden van de federale overheidsdiensten. Dit begrip "gewaarborgde bezoldiging" stemt overeen met het begrip "minimumloon" gedefinieerd in de voornoemde richtlijn.	Si le statut applicable aux membres du personnel des services de police ne reprend pas cette terminologie de "salaire minimum (légal)" en tant que telle, il comporte toutefois la notion de "rétribution garantie pour des prestations complètes", à l'instar de la réglementation applicable aux membres du personnel des services publics fédéraux. Cette notion de "rétribution garantie" correspond à celle de "salaire minimum" définie dans la directive précitée.
Deze gewaarborgde bezoldiging wordt geregeld in de artikelen 90 tot 95 van de Exoduswet alsook in artikel XI.II.23 RPPol die bindende wettelijke bepalingen zijn. Zij stemmen derhalve ook overeen met het begrip "wettelijk minimumloon", gedefinieerd in de voornoemde richtlijn waarvan de artikelen 5 tot 8 bijgevolg van toepassing zijn.	Cette rétribution garantie est régie par les articles 90 à 95 de la loi Exodus ainsi que par l'article XI.II.23 du PJPoI qui sont des dispositions juridiques contraignantes. Elles correspondent, dès lors, également à la notion de "salaire minimum légal" définie dans la directive précitée dont les articles 5 à 8 sont, par conséquent, applicables.
Artikel 5, paragraaf 1 en 2, van de voornoemde richtlijn bepaalt dat de procedures voor de vaststelling en de aanpassing van de wettelijke minimumlonen gebaseerd worden op criteria die zijn bepaald om bij te dragen tot hun toereikendheid. Deze criteria omvatten minimaal:	L'article 5, paragraphes 1 ^{er} et 2, de la directive précitée prévoit que les procédures de fixation et d'actualisation des salaires minimaux légaux reposent sur des critères conçus pour contribuer à leur caractère adéquat. Ces critères comprennent au minimum :

- de koopkracht van de wettelijke minimumlonen, rekening houdend met de kosten voor levensonderhoud;	- le pouvoir d'achat des salaires minimaux légaux, compte tenu du coût de la vie ;
- het algemene niveau van de lonen en de verdeling ervan;	- le niveau général et la répartition des salaires ;
- het groeipercentage van de lonen;	- le taux de croissance des salaires ;
- nationale productiviteitsniveaus en -ontwikkelingen op lange termijn.	- les niveaux et évolutions de la productivité nationale à long terme.
Artikel 5, paragraaf 3, van voornoemde richtlijn bepaalt dat de lidstaten daarnaast gebruik kunnen maken van een automatisch bijstellingsmechanisme voor de indexering van wettelijke minimumlonen, op basis van passende criteria en in overeenstemming met nationale wetgevingen en praktijken en dit voor zover de toepassing van dat mechanisme niet leidt tot een verlaging van het wettelijke minimumloon.	L'article 5, paragraphe 3, de la directive précitée stipule que les États membres peuvent, en outre, recourir à un mécanisme automatique d'indexation des salaires minimaux légaux, fondé sur tout critère approprié et conformément au droit national et aux pratiques nationales, et ce, pour autant que l'application de ce mécanisme n'entraîne pas une diminution du salaire minimum légal.
Artikel 5, paragraaf 4, van voornoemde richtlijn bepaalt dat de lidstaten als richtsnoer voor hun beoordeling van de toereikendheid van de wettelijke minimumlonen indicatieve referentiewaarden kunnen gebruiken, die gewoonlijk op internationaal niveau (zoals 60 % van het mediane brutoloon en 50 % van het gemiddelde brutoloon) en/of op nationaal niveau worden gebruikt.	L'article 5, paragraphe 4, de la directive précitée dispose que pour les guider dans l'évaluation du caractère adéquat des salaires minimaux légaux, les États membres ont recours à des valeurs de référence indicatives couramment utilisées au niveau international, (telles que 60 % du salaire médian brut et 50 % du salaire moyen brut) et/ou au niveau national.
Artikel 5, paragraaf 5, van de voornoemde richtlijn, voorziet bovendien dat de lidstaten die gebruikmaken van een automatisch indexeringsmechanisme ervoor moeten zorgen dat de wettelijke minimumlonen ten minste om de vier jaar worden aangepast.	L'article 5, paragraphe 5, de la directive précitée prévoit, en outre, que les États membres qui utilisent un mécanisme d'indexation automatique, doivent veiller à effectuer des mises à jour des salaires minimaux légaux au moins tous les quatre ans.
Artikel 5, paragraaf 6, van de voornoemde richtlijn bepaalt vervolgens dat de lidstaten een of meer adviesorganen aanwijzen of oprichten om de bevoegde autoriteiten te adviseren over kwesties in verband met de wettelijke minimumlonen.	Il ressort enfin de l'article 5, paragraphe 6, de la directive précitée que les États membres désignent ou établissent un ou plusieurs organes consultatifs chargés de conseiller les autorités compétentes sur les questions liées aux salaires minimaux légaux.
Overeenkomstig artikel 7 van de voornoemde richtlijn, moeten de sociale partners kunnen deelnemen aan de vaststelling en aanpassing van wettelijke minimumlonen door hun vrijwillige deelname aan de discussies tijdens het hele besluitvormingsproces alsook via hun deelname aan deze adviesorganen.	Conformément à l'article 7 de la directive précitée, les partenaires sociaux doivent pouvoir prendre part à la fixation et à l'actualisation des salaires minimaux légaux par leur participation volontaire aux discussions tout au long du processus décisionnel ainsi que par leur participation à ces organes consultatifs.
Deze verschillende bepalingen van de voornoemde richtlijn werden reeds omgezet in de regelgeving die van toepassing is op de personeelsleden van de federale overheidsdiensten door:	Ces différentes dispositions de la directive précitée ont déjà été transposées dans la réglementation applicable aux membres du personnel des services publics fédéraux par :
- een koninklijk besluit van 10 juli 2024 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende toekenning van een gewaarborgde bezoldiging aan sommige personeelsleden van de federale overheidsdiensten, het koninklijk besluit van 28	- un arrêté royal du 10 juillet 2024 modifiant l'arrêté royal du 29 juin 1973 accordant une rétribution garantie à certains agents des services publics fédéraux, l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les

september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, en het koninklijk besluit van 3 juli 2005 tot bepaling van de minimale rechten in de zin van artikel 9bis, § 5, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;	autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et l'arrêté royal du 3 juillet 2005 fixant les droits minimaux au sens de l'article 9bis, § 5, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
- een wet van 18 mei 2024 tot wijziging van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.	- une loi du 18 mai 2024 modifiant la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.
In het raam van de omzetting van voornoemde richtlijn, brengt dit voorontwerp van wet de bepalingen van het politiestatuut betreffende de gewaarborgde bezoldiging die de personeelsleden van de politiediensten genieten in overeenstemming met deze reglementering die analoog is.	Dans le cadre de la transposition de la directive précitée, cet avant-projet de loi aligne les dispositions du statut policier relatives à la rétribution garantie dont bénéficient les membres du personnel des services de police sur cette réglementation qui est analogue.
<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	<i>Commentaire des articles</i>
Artikel 54 voorziet dat de gewaarborgde bezoldiging die de personeelsleden van de politiediensten genieten berekend wordt overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op de personeelsleden van de federale overheidsdiensten.	L'article 54 prévoit que la rétribution garantie dont bénéficient les membres du personnel des services de police est calculée conformément aux règles applicables aux membres du personnel des services publics fédéraux.
Overeenkomstig de voornoemde bepalingen van deze richtlijn, voorzien de regels onder andere dat de toereikendheid van deze gewaarborgde bezoldiging, met ingang van 1 november 2024, om de vier jaar opnieuw wordt beoordeeld, rekening houdend met de indicatieve referentiewaarde van 50 % van de gemiddelde brutowedde en -loon en met de volgende criteria:	Conformément aux dispositions précitées de cette directive, ces règles prévoient, entre autres, que le caractère adéquat de cette rétribution garantie est réévalué tous les quatre ans, à partir du 1er novembre 2024, en tenant compte de la valeur de référence indicative de 50 % des traitement et salaire moyens bruts et des critères suivants :
- de koopkracht van de personeelsleden die deze ontvangen, rekening houdend met de kosten voor levensonderhoud;	- du pouvoir d'achat des membres du personnel qui la perçoivent, compte tenu du coût de la vie ;
- het algemene niveau van de wedden en lonen en de verdeling ervan;	- du niveau général et de la répartition des traitements et salaires ;
- het groeipercentage van de wedden en lonen;	- du taux de croissance des traitements et salaires ;
- nationale productiviteitsniveaus en -ontwikkelingen op lange termijn.	- des niveaux et évolutions de la productivité nationale à long terme.
Ter gelegenheid van deze herbeoordeling brengt het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, 3°, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid (Comité A) en de vakbonden van haar personeel, advies uit aan de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.	Lors de cette réévaluation, le comité commun à l'ensemble des services publics visé à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, 3°, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques (Comité A) et les syndicats des agents relevant de ces autorités, rend un avis au ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions.

Dit advies kan andere indicatieve referentiewaarden voorstellen dan voornoemde en motiveert de indicatoren die zijn gekozen om de voornoemde criteria uit te drukken.	Cet avis peut proposer d'autres valeurs de référence indicatives que celle précitée et motive les indicateurs retenus pour exprimer les critères précités.
Op verzoek van zijn voorzitter brengt het comité eveneens adviezen uit over kwesties in verband met de gewaarborgde bezoldiging voor volledige prestaties.	A la demande de son président, le comité émet également des avis sur les questions liées à la rétribution garantie pour des prestations complètes.
Gelet op de eigenheid van het politiestatuut voorziet dit artikel echter twee beperkingen krachtens dewelke:	Eu égard à la spécificité du statut policier, cet article prévoit toutefois deux restrictions en vertu desquelles :
- de artikelen 93 en 94 van voornoemde wet van 26 april 2002, zoals ze zullen aangepast worden door deze wet, van toepassing blijven;	- les articles 93 et 94 de la loi précitée du 26 avril 2002, tels qu'ils seront modifiés par la présente loi, restent applicables ;
- de Koning de elementen bepaalt die niet in aanmerking komen voor de bepaling van deze gewaarborgde bezoldiging.	- le Roi fixe les éléments qui n'interviennent pas dans le calcul de cette rétribution garantie.
Artikel 55 heft het artikel 91 van de voornoemde wet van 26 april 2002 op om overlapping met het artikel 3 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende toekenning van een gewaarborgde bezoldiging aan sommige personeelsleden van de federale overheidsdiensten te vermijden.	L'article 55 abroge l'article 91 de la loi précitée du 26 avril 2002 pour éviter qu'il fasse double emploi avec l'article 3 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 accordant une rétribution garantie à certains agents des services publics fédéraux.
Artikel 56 heft het artikel 92 van de voornoemde wet van 26 april 2002 op om overlapping met artikel 4 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 juni 1973 te vermijden.	L'article 56 abroge l'article 92 de la loi précitée du 26 avril 2002 pour éviter qu'il fasse double emploi avec l'article 4 de l'arrêté royal précité du 29 juin 1973.
Artikel 57 heft het eerste lid van paragraaf 1 van het artikel 93 van de voornoemde wet van 26 april 2002 op om overlapping met artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 juni 1973 te vermijden.	L'article 57 abroge l'alinéa 1er du paragraphe 1er de l'article 93 de la loi précitée du 26 avril 2002 pour éviter qu'il fasse double emploi avec l'article 5 de l'arrêté royal précité du 29 juin 1973.
Het bevat eveneens een technische aanpassing met als doel de tekst van het tweede lid van dezelfde paragraaf in overeenstemming te brengen met de opheffing van het eerste lid omdat het een specifieke bepaling van het politiestatuut betreft.	Il comporte également une adaptation technique visant à mettre le texte de l'alinéa 2 de ce même paragraphe en conformité avec la suppression de l'alinéa 1er dans la mesure où il s'agit d'une disposition spécifique du statut policier.
Artikel 58 heft het begrip weddebijslag voor een hoger ambt op in de tekst van artikel 94 van de voornoemde wet van 26 april 2002 ten einde overlapping te vermijden met artikel 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 29 juni 1973.	L'article 58 supprime la notion de supplément de traitement pour l'exercice d'une fonction supérieure du texte de l'article 94 de la loi précitée du 26 avril 2002 afin d'éviter que cela fasse double emploi avec l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté royal précité du 29 juin 1973.
Artikel 59 heft het artikel 95 van voornoemde wet van 26 april 2002 op om overlapping te vermijden met artikel 7 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 juni 1973 die bepaalt dat de gewaarborgde bezoldiging varieert overeenkomstig het indexeringsregime voorzien door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het	L'article 59 abroge l'article 95 de la loi précitée du 26 avril 2002 afin d'éviter qu'il fasse double emploi avec l'article 7 de l'arrêté royal précité du 29 juin 1973 qui stipule que la rétribution garantie varie conformément au régime d'indexation prévu par la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.	
Dit indexeringsregime voorziet dat de verschillende uitgaven verbonden aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk (zoals bij voorbeeld de wedden en lonen) verhogen of verminderen naargelang het indexcijfer der consumptieprijzen één der spilindexen bereikt of er op teruggebracht wordt.	Ce régime d'indexation prévoit que les différentes dépenses liées aux fluctuations de l'indice général des prix à la consommation du royaume (telles que, par exemple, les traitements et salaires) augmentent ou diminuent selon que l'indice des prix à la consommation atteint l'un des indices-pivots ou est ramené à l'un d'eux.
In het raam van de omzetting van artikel 5, paragraaf 3, van voornoemde richtlijn, werd deze wet van 1 maart 1977 in tussentijd gewijzigd door voornoemde wet van 18 mei 2024 teneinde te vermijden dat de wettelijke minimumlonen ook het gevaar lopen om eveneens van rechtswege verminderd te worden mocht de economische conjunctuur op een dag tot gevolg hebben dat het indexcijfer der consumptieprijzen terug gebracht wordt naar een lagere spilindex, wat tot op heden overigens nog nooit is voorgevallen.	Dans le cadre de la transposition de l'article 5, paragraphe 3, de la directive précitée, cette loi du 1er mars 1977 a, entre-temps, été modifiée par la loi précitée du 18 mai 2024 afin d'éviter que les salaires minimaux légaux ne risquent d'être légalement diminués si la conjoncture économique avait un jour pour conséquence de ramener l'indice des prix à la consommation à l'indice-pivot inférieur, ce qui ne s'est, par ailleurs, jamais produit jusqu'à présent.
Ten slotte heft artikel 63 de eerste paragraaf van artikel XI.II.23 RPPol, die een overlapping is met artikel 2, §1, van het voornoemde koninklijk besluit, op.	Enfin, l'article 63 abroge le paragraphe 1er de l'article XI.II.23 PJPOL qui fait double emploi avec l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal précité du 29 juin 1973.
Het voert eveneens technische aanpassingen uit aan paragraaf 2 van hetzelfde artikel.	Il effectue également des adaptations techniques au paragraphe 2 du même article.
<u>Hoofdstuk VI. – Wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's</u>	<u>Chapitre VI. – Modification de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance</u>
Artikel 60	Article 60
Naar aanleiding van het advies van het COC nr. DA250025 van 5 februari 2026 en het advies van de GBA nr. 70/2026 van 14 april 2026 werd de oorspronkelijk voorgestelde regeling herwerkt. Daarbij werd afgestapt van de benadering waarbij het begrip " <i>in real time</i> " nader werd ingevuld of verruimd, en werd gekozen voor een bepaling die de raadpleging van beelden koppelt aan de noodzaak om onmiddellijk te kunnen ingrijpen voor doeleinden van bestuurlijke en gerechtelijke politie.	Suite à l'avis du COC n° DA250025 du 5 février 2026 et à l'avis de l'APD n° 70/2026 du 14 avril 2026, le régime initialement proposé a été remanié. Il a été renoncé à l'approche consistant à préciser ou à élargir la notion de « <i>temps réel</i> », au profit d'une disposition qui lie la consultation des images à la nécessité de pouvoir intervenir immédiatement à des fins de police administrative et judiciaire.
Ontwerpartikel 60 wijzigt daartoe artikel 9 van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's op twee punten.	L'article 60 du projet modifie à cet effet l'article 9 de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance sur deux points.
Vooreerst worden in het derde lid, 3°, en in het vierde lid de woorden " <i>in real time</i> " opgeheven. Deze terminologische schrapping beoogt te vermijden dat aan dit begrip een juridische betekenis wordt gegeven die aanleiding kan geven tot interpretatieverschillen of rechtsonzekerheid.	Tout d'abord, les termes « <i>en temps réel</i> » sont supprimés à l'alinéa 3, 3°, et à l'alinéa 4. Cette suppression terminologique vise à éviter qu'une signification juridique ne soit attribuée à cette notion, susceptible de donner lieu à des divergences d'interprétation ou à une insécurité juridique.

Daarnaast wordt artikel 9 aangevuld met een nieuw lid dat bepaalt dat de politiediensten de beelden kunnen raadplegen om onmiddellijk te kunnen ingrijpen voor doeleinden van bestuurlijke en gerechtelijke politie en om de daaruit voortvloeiende noodzakelijke politiemaatregelen te nemen. Daarmee wordt de raadpleging van beelden niet langer verantwoord vanuit een discussie over het tijdsbegrip “real time”, maar vanuit het operationele criterium van de noodzaak van een onmiddellijk politieoptreden.	Ensuite, l'article 9 est complété par un nouvel alinéa qui prévoit que les services de police peuvent consulter les images afin de pouvoir intervenir immédiatement à des fins de police administrative et judiciaire et de prendre les mesures de police nécessaires qui en découlent. Ainsi, la consultation des images n'est plus justifiée par une discussion sur la notion temporelle de « temps réel », mais par le critère opérationnel de la nécessité d'une intervention policière immédiate.
Deze aanpassing strekt ertoe de rechtsgrond voor die raadpleging duidelijker te formuleren in het licht van de opmerkingen van het COC en rekening te houden met de aandachtspunten die de GBA heeft geformuleerd inzake legaliteit, voorzienbaarheid en afbakening van de toegelaten verwerking.	Cette adaptation vise à formuler plus clairement la base juridique de cette consultation à la lumière des observations du COC et à tenir compte des points d'attention soulevés par l'APD en matière de légalité, de prévisibilité et de délimitation du traitement autorisé.
De wijziging doet geen afbreuk aan de bestaande bepalingen van artikel 9, derde lid, 1° en 2°, van de Camerawet. Het nieuwe lid is immers uitdrukkelijk ingevoegd “onverminderd” die bepalingen.	La modification ne porte pas atteinte aux dispositions existantes de l'article 9, alinéa 3, 1° et 2°, de la loi sur les caméras. Le nouvel alinéa est en effet expressément inséré « sans préjudice » de ces dispositions.
<u>Hoofdstuk VII. – Wijziging van de wet van 16 mei 2024 betreffende de bevoegdheden op het nationale grondgebied van de leden van de Europese grens- en kustwacht</u>	<u>Chapitre VII. – Modification de la loi du 16 mai 2024 relative aux compétences des membres du corps européen de garde-frontières et de garde-côtes sur le territoire national</u>
Artikel 61	Article 61
Deze bepaling heeft tot doel de beperking van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 15 mei 2025 tot uitvoering van artikel 4, § 3, van de wet van 16 mei 2024 betreffende de bevoegdheden op het nationale grondgebied van de leden van de Europese grens- en kustwacht, op te heffen. Aangezien er geen reden is om de geografische zones van het nationale grondgebied waarbinnen de leden van het permanent contingent hun bevoegdheden kunnen uitoefenen, uit te breiden of te beperken, is de beperking van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit tot twee jaar niet relevant.	Cette disposition vise à supprimer la limitation de la durée de validité de l'arrêté royal du 15 mai 2025 portant exécution de l'article 4 § 3 de la loi du 16 mai 2024 relative aux compétences des membres du corps européen de garde-frontières et de garde-côtes sur le territoire national. Dès lors qu'il n'y a pas lieu d'étendre ou de restreindre les zones géographiques du territoire national sur lesquelles les membres du contingent permanent peuvent exercer leurs compétences, la limitation de la validité de l'arrêté royal à deux ans est sans objet.
<u>Hoofdstuk VIII. – Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (“RPPol”)</u>	<u>Chapitre VIII. – Modifications de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (“PJPol”)</u>
Artikel 62	Article 62
Dit ontwerpartikel bestaat uit een terminologische aanpassing ingevolge de wijziging van het RPPol door het koninklijk besluit van 11 juli 2021 tot wijziging van diverse bepalingen inzake de selectie en de rekrutering van de personeelsleden van de politiediensten.	Ce projet d'article consiste en une adaptation terminologique suite à la modification du PJPol par l'arrêté royal du 11 juillet 2021 modifiant diverses dispositions relatives à la sélection et au recrutement des membres du personnel des services de police.

<u>Hoofdstuk IX. - Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen</u>	<u>Chapitre IX. – Dispositions transitoires, abrogatoires et finales</u>
Artikel 64	Article 64
Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de huidige wet. In principe treedt de wet in werking op de datum van publicatie in het Belgisch Staatsblad. Echter, voor een aantal bepalingen wordt een uitgestelde inwerkingtreding voorzien, namelijk op 1 september 2026. Deze latere datum is gekozen omdat ze samenvalt met de inwerkingtreding van het Nieuwe Strafwetboek, dat op die dag van kracht wordt.	Cet article régit l'entrée en vigueur de la présente loi. En principe, la loi entre en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge. Toutefois, pour certaines dispositions, une entrée en vigueur différée est prévue, à savoir le 1 ^{er} septembre 2026. Cette date ultérieure a été choisie car elle coïncide avec l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal, qui prendra effet ce jour-là.
De artikelen die slechts op 1 september 2026 in werking treden, betreffen uitsluitend bepalingen die verband houden met dit Nieuwe Strafwetboek. Het betreft onder meer bepalingen die verwijzen naar nieuwe terminologie en basisprincipes die pas relevant worden zodra het nieuwe wetboek van toepassing is. Door deze gefaseerde inwerkingtreding wordt vermeden dat er juridische lacunes of interpretatieproblemen ontstaan.	Les articles qui n'entreront en vigueur que le 1 ^{er} septembre 2026 sont exclusivement ceux qui ont un lien avec ce nouveau Code pénal. Il s'agit notamment de dispositions qui font référence à une nouvelle terminologie et à des principes fondamentaux qui ne deviennent pertinents qu'à partir du moment où le nouveau code est applicable. Cette entrée en vigueur échelonnée permet d'éviter toute lacune juridique ou tout problème d'interprétation.
Artikel 31 voorziet – zoals hierboven reeds uiteengezet – in een neutrale omschrijving van de toegevoegde dienst belast met de administratieve afhandeling van de onmiddellijke inningen. Aangezien hiervoor een nieuw koninklijk besluit vereist zal zijn, wordt de inwerkingtreding van dit artikel uitgesteld tot het ogenblik waarop een dergelijke wijziging effectief plaatsvindt. Op dat moment zal het artikel in werking treden om de continuïteit en rechtszekerheid te waarborgen.	L'article 31 prévoit – comme exposé ci-dessus – une formulation neutre du service compétent chargé du traitement administratif des perceptions immédiates. Étant donné qu'un nouvel arrêté royal sera nécessaire à cet effet, l'entrée en vigueur de cet article est différée jusqu'au moment où une telle modification interviendra effectivement. À ce moment-là, l'article entrera en vigueur afin de garantir la continuité et la sécurité juridique.
Artikel 65	Article 65
Dit artikel bevat, zoals eerder reeds uitgelegd, een overgangsbepaling met betrekking tot de toepassing van de nieuwe bewaartermijnen, zoals ingevoerd bij artikel 25, 2°.	Cet article contient, comme expliqué précédemment, une disposition transitoire relative à l'application des nouveaux délais de conservation, tels qu'introduits par l'article 25, 2°.
Er wordt bepaald dat deze nieuwe regeling uitsluitend van toepassing is op feiten die vanaf 1 september 2026 door de politiediensten worden geregistreerd. Voor feiten die vóór deze datum werden geregistreerd, blijven de voordien geldende regels inzake archivering van toepassing.	Il est précisé que ce nouveau régime s'applique exclusivement aux faits enregistrés par les services de police à partir du 1 ^{er} septembre 2026. Pour les faits enregistrés avant cette date, les règles antérieurement en vigueur en matière d'archivage demeurent applicables.
Deze afbakening is noodzakelijk om rechtszekerheid te waarborgen en te vermijden dat bestaande gegevensverwerkingen retroactief zouden worden onderworpen aan een nieuw bewaarkader. Zij laat toe een duidelijke scheiding te behouden tussen het oude en het nieuwe systeem, in lijn met de inwerkingtreding van het nieuwe Strafwetboek en de daarin ingevoerde strafniveaus.	Cette délimitation est nécessaire afin de garantir la sécurité juridique et d'éviter que des traitements de données existants ne soient soumis rétroactivement à un nouveau cadre de conservation. Elle permet de maintenir une distinction claire entre l'ancien et le nouveau système, en cohérence avec l'entrée en vigueur du nouveau Code pénal et les niveaux de peine qui y sont introduits.

De bepaling verzekert aldus een geleidelijke en juridisch coherente overgang naar de nieuwe regeling inzake bewaring.		La disposition assure ainsi une transition progressive et juridiquement cohérente vers le nouveau régime de conservation.
...		..., le ...
Van Koningswege :		Par le Roi :
De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,		Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur
		
	B. QUINTIN	.
De Minister van Justitie,		La Ministre de la Justice,
	A. VERLINDEN	